


April 2017
Newsletter no. 9

POLICE AND HUMAN RIGHTS IN AFRICA

1. Introduction	3
2. Overview of the Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa	4
3. The Vulnerability of Human Rights Defenders in the Context of Policing Assemblies in Africa	6
4. Towards child-friendly policing in Africa	6
5. Policing and the rights of the child: the added value of reception centres for children	7
6. Problems encountered by refugees, asylum seekers and migrants when engaging with police in Africa	9
7. Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-trial detention in Africa: Extract of the specific provisions related to the Persons with disabilities (Guideline 33)	11
8. Challenges encountered by the Police with respect to the rights of vulnerable persons	12
9. Short Course on Police Oversight and Accountability in Africa	13
10. News from the Police and human rights focal point at the ACHPR Secretariat	13

Avril 2017
Lettre d'information no. 9

POLICE ET DROITS DE L'HOMME EN AFRIQUE

1. Introduction	17
2. Aperçu des Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors des réunions en Afrique	18
3. La vulnérabilité des défenseurs des droits de l'homme dans le contexte du maintien de l'ordre lors de rassemblements en Afrique	20
4. Vers des mesures de maintien de l'ordre adaptées aux enfants en Afrique	21
5. L'action policière et les droits de l'enfant : la valeur ajoutée des centres d'accueil pour enfant	22
6. Les difficultés rencontrées par les réfugiés, demandeurs d'asile et migrants face à la police en Afrique	24
7. Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique : Extrait des dispositions spécifiques relatives aux Personnes handicapées (Ligne directrice 33)	26
8. Défis rencontrés par la Police en matière de respect des droits des personnes vulnérables	27
9. Cours intensif de courte durée sur le contrôle et l'établissement de responsabilité de la police en Afrique	28
10. Nouvelles du point focal police et droits de l'homme au Secrétariat de la CADHP	29

نيسان/أبريل 2017
النشرة الإخبارية رقم ٧

الشرطة وحقوق الإنسان في أفريقيا

42	- مقدمة
41	2- نظرة عامة على المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في أفريقيا
40	3- قابلية المدافعين عن حقوق الإنسان للتضليل في سياق أعمال حفظ الأمن والنظام في التجمعات في أفريقيا
39	4- نحو الاضطلاع بأعمال الشرطة على نحو لامن للأطفال في أفريقيا
38	5- أعمال الشرطة وحقوق الطفل: القيمة المضافة لمراكز استقبال الأطفال
36	6- المشاكل التي يواجهها اللاجئون وطالبو اللجوء والمهاجرون عند التعامل مع الشرطة في أفريقيا
35	7- المبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا: اقتباس من الأحكام المحددة المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة (المبدأ التوجيهي 33)
34	8- التحديات التي تواجهها الشرطة فيما يتعلق بالأشخاص القابلين للضرر
33	9- الدورة التدريبية القصيرة بشأن الرقابة على الشرطة ومساءلتها في أفريقيا
33	10- الأخبار الواردة من مسؤولة الاتصال المعنية بأعمال الشرطة وحقوق الإنسان في الأمانة العامة للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

Newsletter no. 9

POLICE AND HUMAN RIGHTS IN AFRICA

1. Introduction

Dear readers,

The African Commission on Human and Peoples' Rights (the Commission) is very concerned about the respect of the rights of vulnerable groups in Africa. If challenges exist in the promotion and protection of human rights in general, they exist even more when it comes to the rights of vulnerable groups in various contexts. In the context of policing, the same observation applies: the violation of rights is often exacerbated by the vulnerability of some persons such as women, children, people with disabilities and refugees, to cite but a few.

This 9th edition of the Newsletter proposes to focus on matters related to policing and the rights of vulnerable groups. The previous editions of the Newsletter dealt with this topic but focused on women's rights¹. However, this edition will focus on the rights of other categories of vulnerable groups with the aim of highlighting some of the progress made while raising awareness on the challenges and formulating recommendations.

Individuals and particularly human rights defenders become vulnerable in some instances when they face the Police, including in the context of assemblies. It is fully aware of this situation that the Commission recently adopted the *Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa* during its 21st Extraordinary Session held from 23 February to 4 March 2017. This is a landmark tool and is meant to guide States parties to the African Charter on Human and Peoples' Rights (the Charter) particularly Law Enforcement Officials to discharge their duty in the context of assembly in a manner that complies with human rights principles and standards. **Mrs. Josiane Somdata Tapsoba-Koné, Legal officer and focal point on policing and human rights at the Secretariat of the Commission** introduces this key instrument in an article.

Dr. Japhet Biegong, Legal Researcher, Africa Regional Advocacy Coordinator at Amnesty International points out the specificity of violence perpetrated against human rights defenders in Africa during the policing of assemblies. This article shows how opportune the recent adoption of the *Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa* is.

Two articles of the Newsletter focus on Policing and the Rights of Children. The first one is a joint article by **Mr. Ayalew Getachew, Senior Child Rights Legal Researcher and Ms. Samrawit Getaneh – Support Consultant**, both working for the Secretariat of the **African Committee on the Rights and Welfare of the Child**, highlighting the vulnerability of children at the hands of the Police. It takes us through the legal framework for the appropriate treatment of children by the Police and highlights the challenges while making key recommendations. The second article relating to children is written by **Mr. Eric Koffi Gnamien, Legal Officer, Child rights and Protection Specialist**, showing the impact of Children Rescue Centers on the work of the Police, particularly in cases of violence against children.

An article by **Honorable Commissioner Maya Sahli Fadel, Special Rapporteur on Refugees, Asylum Seekers, Internally Displaced Persons and Migrants in Africa**, sheds light on the vulnerability of refugees, asylum seekers and migrants when facing the Police and on how their treatment can be improved to comply with the States' human rights obligations.

For purpose of sensitization on the existing regional standards for the respect of the rights of persons with disabilities in the context of arrest and detention, this Newsletter proposes an extract of the relevant provisions of the Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-trial Detention in Africa (the Luanda Guidelines).

Further, in order to better understand the existence and persistence of some of the challenges related to the respect of the rights of vulnerable groups by the Police, the Newsletter presents an article by **Commissioner Nènè Amy Ouédraogo, Principal Police Commissioner, Permanent Lecturer on Human Rights, Burkina Faso National Police School**, highlighting some of the practical difficulties that the Police face, which potentially undermine the respect of the rights of vulnerable groups.

To significantly promote increased respect of human rights by the Police, it is particularly important that all stakeholders unite with the Commission to sensitize and train the relevant stakeholders. In this light, in a brief article, **Mr. Dennis Antwi Manager of the Advanced Human Rights Courses Programme of the Centre for Human Rights, University of Pretoria** (the Centre)

¹ See Newsletter number 7 & 8 respectively accessible on <http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%207/> &

<http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%208/>

introduces us to the Centre's initiative to train relevant stakeholders on police oversight and accountability in Africa.

As with previous Newsletters, you will discover, through the Focal Point News, written by **Mrs. Josiane Somdata Tapsoba-Koné**, updates on the Commission's initiatives to promote the respect of human rights by the Police since the publication of the last Newsletter.

This Newsletter provides a great opportunity for awareness-raising on the challenges faced by vulnerable groups when they interact with the Police and further enables reflection on actions to mitigate the challenges identified.

I thank the partners, the African Policing and Civilian Oversight Forum and the Danish Institute for Human Rights for their continued support in the publication of the Newsletters. I also thank the West African Police and Human Rights Platform (POLI.DH) for contributing to the Newsletters articles; it is evident that for the debate of human rights compliant policing to be useful and fruitful, it should not be conducted in isolation from the Police itself.

I wish you all a pleasant reading!



**Honorable Commissioner
Med. SK. Kaggwa**
*Special Rapporteur on Prisons,
Conditions of Detention and Policing in
Africa*

2. Overview of the Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa

Article 45 (1) (b) of the African Charter of Human and Peoples' Rights (the Charter) states that one of the missions of the African Commission on Human and Peoples' Rights (the Commission) is "to formulate and lay down principles and rules aimed at solving legal problems relating to human and peoples' rights and fundamental freedoms upon which African Governments may base their legislation".

In the context of this mission, the Commission adopted the **Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa**² (the Guidelines) during its 21st Extraordinary Session held in Banjul, the Gambia, from 23 February to 4 March 2017.

The Guidelines were adopted as the outcome of a participatory and inclusive process. In fact, the Guidelines draft document was the subject of a series of regional consultations in which a number of stakeholders took part, including civil society organisations, government

representatives and law enforcement officials. The draft document was also made available online to gather the public's contribution before it was considered for adoption.



In addition to the preamble which sets out the context and basis for the adoption of the Guidelines, the document includes six (6) sections which lay down the principles and rules that law enforcement officials should implement before, during and after policing operations at assemblies in an effort to ensure enhanced observance of human rights.

- (1) **The first section relates to General principles governing the right to assemble freely with others.** This section reaffirms the right for every person to assemble freely with others and specifies that this right may be exercised in a number of ways, notably by demonstrations, protests, meetings, processions, gatherings, sit-ins and funerals, by the use of online platforms or by any other means chosen by the persons concerned. This section also states the principle of the legality of restrictions upon the right to assemble and the principle that the regulations governing such restrictions must comply with regional and international human rights norms. The first section also recalls the need for assembly organisers and participants to obey the laws in force, providing that the latter comply with the regional and international human rights norms.
- (2) **The second section of the Guidelines relates to organisational and operational requirements for a rights-based approach to the policing of assemblies.** This section includes the definition of law enforcement officials in the context of the Guidelines. They are defined as follows: "*all officials or other competent persons or authorities directly or indirectly authorised by the State to exercise policing powers in the context of an assembly operation*". The principle is also stipulated that military personnel should not be deployed for the purpose of law enforcement during assemblies except under exceptional circumstances and that, in the event that

² www.achpr.org/instruments/policing-assemblies-in-africa/

it proves necessary, certain conditions must be respected with a view to ensuring that the military deployed comply with the current standards. The second section contains a recommendation for transparency and accessibility of the regulations that govern law enforcement, together with the establishment of single, clear and transparent command structures. This section also emphasises the need for the smooth organisation of law enforcement during assemblies, for the promotion of information and communication, the training of the personnel involved as well as the establishment of a system of control, establishment of responsibilities and surveillance.

(3) **The third section considers the preparation and planning of policing.** This section recalls the importance of the preparation of policing operations, including the need for law enforcement agencies to establish processes and procedures designed to facilitate spontaneous meetings. The need is also emphasised for law enforcement officials to seek information for enhanced preparation and to communicate with assembly organisers in an effort to create a climate of confidence; the section offers guidelines on how to achieve this. Lastly, the third section looks closely at risk assessment and preparing emergency plans to provide appropriate responses to the various situations which may arise during policing operations at assemblies.

(4) **The fourth section considers policing operations during the assemblies.** This part is quite detailed given that the risks of violence become imminent during the assembly itself. Consequently, this section lays down a number of principles and directives to be observed during the meeting in the following areas: continuous communication with assembly organisers and participants, deployment of law enforcement officials, gathering information related to law enforcement, stops, searches and arrests, facilitation of first aid and other essential services, facilitation of multiple assemblies, imposition of restrictions on assemblies, de-escalation of tensions and violence, use of force and firearms and dispersal of assemblies.

Although emphasising that the use of force and firearms must be an exceptional measure, the Guidelines refer to the principles contained in General Comment No. 3 On The African Charter On Human And Peoples' Rights: The Right To Life (Article 4) and to the regional and international human right norms on the matter. Furthermore, the Guidelines contain provisions on the use of force which are specific to the context of law enforcement during assemblies. A key provision is the principle that law enforcement agencies should provide their officials with appropriate personal protective equipment and supply them with appropriate non-

lethal weapons to prevent, as far as possible, the use of methods capable of causing death or serious injury.

- (5) **The fifth section of the Guidelines relates to law enforcement operations after assemblies.** In this regard, the Guidelines express the principle that detention by law enforcement officials in the context of assemblies should only be used as a measure in application of criminal law. Regarding the principles to be observed during detention, the Guidelines refer to the implementation of the provisions of the **Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-Trial Detention in Africa**. This section also includes guidelines for conducting a debriefing process after the end of an assembly to encourage monitoring and evaluation, learning, and identifying good practices.
- (6) **The sixth part refers to the implementation of the Guidelines.** For effective implementation of the Guidelines, States are encouraged to review the regulatory and administrative framework in place in order to repeal laws which do not comply with the Charter and the Guidelines and to disseminate the Guidelines. It is also the responsibility of States to ensure the implementation of the Guidelines and the training of officials who are involved in the facilitation of assemblies. Lastly, it is stipulated that in the context of submitting its periodic reports to the Commission, the State should provide information on the implementation of the provisions of the Guidelines at the national level.

To sum up, it is clear that these Guidelines offer practical reinforcement to the legal framework on the protection of human and peoples' rights in law enforcement during assemblies in Africa. The adoption of this instrument by the African Commission occurs in a context where, increasingly, across the continent we are seeing civic assemblies demanding respect for democratic principles and the observance of fundamental rights. As the Honourable Chairperson of the Commission Faith Pansy Tlakula, said in the course of a panel on police action and assemblies, "*when policing of assemblies goes wrong, no one wins: police officers become victims, protestors become victims, and the country is the ultimate victim*"³. The promotion and effective implementation of these Guidelines is therefore a common interest which requires synergy of action on the part of relevant stakeholders beginning with the State, the primary guarantor of the respect for human rights.

Mrs. Josiane Somdata Tapsoba-Koné
Legal Officer, police and human rights focal point,
Secretariat of the African Commission on
Human and Peoples' Rights

³ <http://www.achpr.org/fr/news/2016/05/d219/>

3. The Vulnerability of Human Rights Defenders in the Context of Policing Assemblies in Africa

This article highlights the plight and vulnerability of Human Rights Defenders (HRDs) to human rights violations during public assemblies. Whether public or private, assemblies are a vital site or space both for demanding and defending human rights. In Africa, as is the trend elsewhere, this space is steadily shrinking because states are more than ever before curtailing the legitimate exercise and enjoyment of the right to freedom of assembly. In this context, the environment in which HRDs operate has become more difficult as is their work too. More importantly, and simply because of the nature of their work, HRDs have become the constant target of a wide range of human rights violations and abuses especially during public assemblies. In November 2016, the African Commission on Human and Peoples' Rights (ACHPR) acknowledged this trend when it observed in *Resolution 363 on the Need to Develop Guidelines on Policing and Assemblies in Africa (2016)* that HRDs are “particularly vulnerable” and “more exposed” to violations during public assemblies.

A large percentage of violations against HRDs during public assemblies are connected to police violence and occur in the context of dispersal of such gatherings. In *Resolution 281 on the Right to Peaceful Demonstrations (2014)*, the ACHPR identified some of the most common forms of police violence during public assemblies. They include: arbitrary arrests and detentions; torture and ill-treatment; rape and sexual violence; and unlawful killings. According to Front Line Defenders’ *Annual Report on Human Rights Defenders at Risk in 2016*, arbitrary arrest and judicial harassment were the most common risks for African HRDs in 2016.

Physical attacks and other forms of police violence against HRDs during public assemblies are seldom random. As HRDs are often involved in organizing or leading public assemblies, they are singled out or targeted for specific political reasons. Attacks against them are a punishment or reprisal for challenging state policies or practices, unearthing corruption schemes, and exposing and demanding accountability for human rights violations. Their vulnerability to attacks is aggravated by a lack of police adherence to, awareness of, and training on regional and international human rights standards on the right to freedom of assembly and the proper management of public assemblies. Political interference in the management of public assemblies is also an important and common aggravating factor. Specific groups of HRDs, such as women HRDs, journalists, environmental HRDs, and HRDs working on the rights of sexual minorities, increasingly face relatively higher risks and threats.

States have an obligation to respect, protect and facilitate the right of HRDs to peacefully assemble. They should not impose impermissible restrictions on the enjoyment of the

right. Nor should they deploy or condone the use of excessive police force in the dispersal of assemblies. In this regard, African states are encouraged to promptly domesticate the Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa adopted by the ACHPR at its 21st Extraordinary Session held from 23 February to 4 March 2017. Such domestication should be followed by dissemination and training. Following in the footsteps of Côte d'Ivoire, African states should also adopt national laws on the protection of HRDs.



Dr. Japhet Biegon
Africa Regional Advocacy Coordinator
Amnesty International

4. Towards child-friendly policing in Africa

Despite the concrete advancements in the realization of children’s rights at the global, regional and national levels, a wide range of commitments still remain far from fulfilled. This is particularly true in the case of policing and children’s rights. Children could be in contact with the police for various reasons, which include situations where they are in conflict with the law or are part of various court proceedings either as witnesses or in other capacities. In certain circumstances, particular groups of children may live in a vulnerable situation which puts them particularly at risk of being victims of detention and abused by the police; these groups of children include: children living on the street, children on the move, stateless children, children with physical or mental disabilities, victims of trafficking, prostitution, organized crime and drug abuse.

In Africa, the situation of policing with respect to children requires more attention than is bestowed upon. Despite international and regional standards, which require the introduction of a child-friendly policing, children in Police custody are subjected to very rough and intimidating treatment. Though some countries in Africa have exhibited encouraging actions to develop measures with a view to divert their practices from the traditional criminal procedures in dealing with such children without resorting to the regular justice proceedings, there are still too many states that have taken very little or no action in this regard. Countless children in Africa are still faced with inhuman treatment and conditions, where they are at high risk of violence, rape and sexual assault, including acts of torture and cruel, inhuman or degrading treatment or punishment; which leaves the Countries in violation of international and regional human rights instruments.

With a view to introducing a child-friendly justice administration system, the international community has established a number of international and regional norms and standards. Being the leading children’s rights instruments, the UN Convention on the Rights of the Child (CRC) and the African Charter on the Rights and Welfare of the Child (the African Children’s Charter) play the

primary role in setting the standards for the protection of the child in justice administration. For instance, the CRC provides that states should take necessary measures to ‘protect the child from all forms of physical or mental violence, injury or abuse, neglect or negligent treatment, maltreatment or exploitation’⁴ and that these measures should include the establishment of proper channels for prevention, identification and investigation of child maltreatment.⁵ Furthermore, states should ensure that children deprived of their liberty have the right to challenge their detention in a court of law.⁶ Additionally, the African Children’s Charter stipulates that children who are in custody should be given special protection and treatment in accordance with their sense of dignity and worth. It also prescribes that they should be protected from torture, inhumane and degrading treatment or punishment.⁷

There are also soft laws and standards which are established to protect the rights of children in detention. Such standards that can be used in dealing with children in detention include the UN Minimum Standard Rules for the Administration of Juvenile Justice, Guidelines for Actions on Children in Criminal Justice System, UN Rules for the Protection of Juveniles Deprived of their Liberty and Guidelines of the African Commission on Human and Peoples’ Rights (ACHPR) on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-trial Detention in Africa. The overarching principles and standards for children and the justice system are reflected in the UN approach to justice for children. The UN approach to justice for children is a framework aimed at the implementation of international laws and standards of child protection for all children in contact with the justice system in anyway.⁸ Accordingly, the key principles that should be adhered to are the best interest of the child, non-discrimination, freedom of expression (the right to be heard), protection from abuse, exploitation and violence and treatment with dignity and compassion, using detention as a last resort and preventing conflict with the law as a juvenile justice policy.⁹

However, despite the international and regional legal protections, children in Africa often face harsh treatment from the police. They remain in police custody for a prolonged period without access to court and a lawyer, they are interrogated in manners that do not suit their age and level of development, they face torture and other cruel, inhumane and degrading treatments and they do not get the necessary assistance to help them come to terms with trauma related to events that led them to police custody. The persistence of these challenges demonstrates the gap between norms and their implementation.

In order to bridge the gap between norms and practice and effectively apply the available norms and principles, there

should be a shift of approach from the traditional criminal procedure system, which usually focuses on retributive justice to a child-friendly community led restorative justice system. In the process of making arrest and investigation, the police should approach children with care and sensitivity that commensurate with their situation, age and level of development. Moreover, children should be informed of the charges against them if they are to face arrest.¹⁰ Detention of children in police custody should be a measure of last resort and for the shortest possible time¹¹. If detained, children should be separated from adults and treated with the necessary care that promotes their rights.¹² It should not be forgotten that the principle of the best interest of the child should be applied to all police encounters with the child.



Ayalew Getachew
*Senior Child rights Legal Researcher
at the Secretariat of the African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child (ACERWC), African Union Commission*



Samrawit Getaneh
*Support consultant
at the Secretariat of the African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child (ACERWC), African Union Commission*

5. Policing and the rights of the child: the added value of reception centres for children

Regarded by the general population as a primary gateway for access to justice, the police and the gendarmerie in Côte d’Ivoire, owing to their closeness to the people and the presence of Judicial Police Officers (JPO) among them, are often called upon to ensure the protection of persons and particularly children, very often the victims of crime.

To improve their capacity to respond to these appeals, the police should be equipped with knowledge and expertise in human rights issues and particularly the rights and protection of the child. All these issues also require the willingness to move away from its old identity by shifting from being characteristically repressive to becoming a protective police force incorporating protective actions into its practices such as listening to children (not to be confused with the process of questioning them); the latter can then be referred to reception and accommodation

⁴ CRC Art 19.

⁵ As above.

⁶ CRC Art 37(d)

⁷ ACRWC Art 17.

⁸ Guidance note of the Secretary General, UN Approach to Justice for Children (2008).

⁹ As above.

¹⁰ ACHPR Guidelines on the conditions of arrest, police custody and pre-trial detention in Africa, 31(c).

¹¹ As above 31(d)

¹² As above.

centres, with which the police have already engaged in preparatory synergistic action; all of this will enable the police to successfully conduct their investigations while at the same time helping to promote resilience in children released from the clutches of child-batterers.

But is this such a simple task for our police? It would appear not, given that Côte d'Ivoire has a long way to go after the military and political crisis of 2002-2011 culminating in the post-electoral war of 2010-2011 which left 3000 dead according to the United Nations count. This crisis, which had a considerable impact on every sector of life, did not spare the security forces, including the police, which came under very heavy criticism, particularly regarding the lack of popular confidence in them and the bad treatment and other violations of human rights inflicted on their end-users.

This situation led to a reform of the security sector in the context of transitional justice, as is the case in most countries which have experienced an acute crisis. Consequently, between 2012 and 2015, the State, with the support of UNICEF and the International Bureau for Children's Rights (IBCR/BIDE), a Canadian NGO, embarked on reforming the training curricula of the various gendarmerie and police academies with a view to strengthening the protection of civilian populations and of children in particular. So far, a permanent and compulsory course on the rights and protection of the child has been incorporated into training courses for police officers and gendarmes; furthermore, kits for initial, continuing and specialised training courses have been developed and distributed. The military are not lagging behind, having achieved the same thing in 2016 with the assistance of a number of partners.

With respect to the police, one of the major beneficiaries of training is the Brigade for the Protection of Minors (BPM) created in the 1980s, and reformed, in terms of Order no. 2006-11 of 23 February 2006, into a sub-department of anti-child trafficking and juvenile delinquency activities. Despite such training courses, the reality is sometimes problematic. A child that has been the victim of violence, abuse and often rape, most often within the family circle, is introverted because he or she is fearful and traumatised by his or her abusers and frequently refuses to take part in family or community life and withdraws. Police practices, particularly requiring a medical certificate before accepting a complaint and not providing appropriate reception and care services for children, discourage the disclosure and reporting of cases of violence. Furthermore, medical certificates for rape, violence etc. continue to be expensive (50,000 Fcfa or approximately 80 USD, based on tariffs for medical certificates and documents provided by doctors, who continue to resist the request made by the specialised ministries [health and children] to make them free for children) and therefore unaffordable for most households.

For the boldest of such children and their parents keen to see their rights respected and justice done, the problem often lies in the capacity of the police to find alternative accommodation for the child or at the very least, special care in a centre during the investigations when this is deemed necessary. In fact, there are very few possibilities open to the police, giving them very limited room for manoeuvre. In Abidjan, one of the best-known emergency reception centres for children is the "rescue centre" run by the International Catholic Child Bureau (ICCB) formerly located in the Commune du Plateau in administrative premises, but relocated some years ago to Yopougon to a centre for the disabled managed by the NGO Dignité et Droits pour les Enfants, Côte d'Ivoire (DDE-CI), which took over from ICCB in Côte d'Ivoire.

In addition to the ICCB centre, those of the NGOs CAVOEQUIVA, AKWABA, CIP, Marie Dominique and, to a lesser extent, the *Case des Enfants* (run by the Children of Africa Foundation), accept children on the basis of specific criteria (age, gender, reception capacity, etc.) governed by the terms set by their donors, so that very often, the police do not know where they can place children when there are no available places or when a child does not meet the criteria of the centre called upon. The situation is no more encouraging in the interior of the country where the lack of first aid centres or emergency accommodation has led the NGO Children of Africa to build three reception and accommodation centres in the central (Bouaké), western (Soubié) and northern (Ouagolo) regions of the country.

In fact, the difficulties facing the police undoubtedly arise from administrative failures which, to date, have prevented the State from possessing appropriate reception and accommodation centres for child victims, with the exception of a few nurseries which take in abandoned children under five years of age. The result is that a child victim over five years of age (the majority) will have difficulty in obtaining special protection when this is deemed necessary. Consequently, surely it is time to consider other special protection alternatives such as foster families, which would be one of the most credible alternatives for providing a safe haven for child victims? However, so far, this option has not yet been institutionalised and authorised in Côte d'Ivoire notwithstanding a situational diagnosis (conducted by UNICEF) proving the need for it and the adoption by the United Nations of related guidelines¹³¹⁴. The activities of Save the Children International (SCI) in the Department of Soubié in favour of its child protection project in the cocoa-producing communities have some lessons to offer. In fact, SCI, in light of the absence of a child reception centre in the region, had the brilliant idea of identifying and selecting, with the support of the social centres, and using objective criteria (two-parent family, for example), a number of foster families who were given training in the concepts of child protection and rights in order to provide

¹³ <https://www.unicef.org/protection/files/100426-UNGuidelines-French.pdf>

¹⁴ https://www.unicef.org/protection/alternative_care_Guidelines-English.pdf

temporary hosting and accommodation for children in a vulnerable situation.

It should also be noted that there can be no systematic provision of a safe haven by the police for a child victim, because it depends so much on a number of factors mentioned above, even though it is crucial that the child should be removed from the context which rendered him or her vulnerable if police investigations and child resilience are to be enhanced. Moreover, collecting key information from the child about the circumstances of the violence, mistreatment or rape he or she has suffered demands exceptional professionalism on the part of police officers and an appropriate environment.

Unfortunately, although often trained in listening to and conversing with children, the police, long used to interrogating offenders and extorting confessions, do not have the patience or empathy needed to find out enough from a distressed child. This is particularly true given that the majority of police stations, with the exception of the Brigade for Minors, do not have appropriate premises to interview children and lack of confidentiality most often skews the key information which should have been collected to create a better response. Listening, the cornerstone of child victim protection, is thereby undermined; perhaps it will be necessary to improve and increase the experience of the Brigade of Minors in which police officers and social workers cooperate.

All these structural and human problems (absence of training or reluctance to put it into practice) have an impact on the credibility of the police and justice in general, maintained to some degree by cultural attitudes, and may all lead to dangerous amicable solutions to the detriment of the children concerned. The report of July 2016¹⁵ of the United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI) on rape and its suppression in Côte d'Ivoire is a perfect illustration of this. In fact, during the period considered by the report (1 January 2012 to 31 December 2015), 1129 cases of rape affecting 1146 victims were documented; 66% of the victims were children, of whom 1% were boys. According to the report, some victims do not report sexual violence that they have suffered principally because of the risk or fear of reprisals or stigmatisation by their communities, lack of confidence in the legal system and a tendency on the part of society to make use of amicable settlements too frequently. In addition, the report mentions that although 90% of the cases were investigated and case files had been opened, only 18% were the subject of a judgment with the imposition of a penalty,

38 cases were the subject of an amicable settlement, 14 cases were dropped and in 56 cases, the victims or their family did not bring a complaint.

Clearly, police protection of child victims of offences remains a problem; the solution not only requires the State to build dedicated centres, but also that the police should adopt a protective attitude through effectively implementing the many training courses provided and banishing old habits that traumatised their end-users. Mainly, this involves the police straightforwardly participating in the coordination of stakeholder actions, such as protection platforms, so that they can engage in synergy with the other stakeholders. In fact, at a time when human rights and particularly children's rights continue to be an important issue of good governance following the ratifications by Côte d'Ivoire of the conventions on children's rights and the African Charter on the Rights and Welfare of the Child, the Police cannot, on the grounds of being strictly regimented, distance themselves by working in isolation.



Eric Koffi Gnamien
*Legal Officer,
Child rights and Protection Specialist*

6. Problems encountered by refugees, asylum seekers and migrants when engaging with police in Africa

There are a number of situations in which refugees¹⁶, asylum seekers¹⁷ and migrants¹⁸ come up against law enforcement officials, particularly the police. Contact with the police is often not a simple matter for these three groups of vulnerable persons; indeed, there are a number of reports of serious abuses of their rights by police personnel notwithstanding the right of these vulnerable persons to be treated with dignity.

The vulnerability of refugees, asylum seekers and migrants lies in the fact that these individuals are in a country that is not the country of which they are citizens or they find themselves in a country other than where they habitually reside. This vulnerability can usually be seen in their life in society and is exacerbated when they encounter the police,

result of such events, is unable or, owing to such fear, is unwilling to return to it".

¹⁵ According to article 1 of the African Union Convention governing specific aspects of refugee problems in Africa, a refugee is "every person who, owing to well-founded fear of being persecuted for reasons of race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion, is outside the country of his nationality and is unable or, owing to such fear, is unwilling to avail himself of the protection of that country, or who, not having a nationality and being outside the country of his former habitual residence as a

¹⁶ An asylum seeker "is someone whose request for sanctuary has yet to be processed". See: <http://www.unhcr.org/asylum-seekers.html>

¹⁷ According to the International Migration Organisation, a migrant is "any person who is moving or has moved across an international border or within a State away from his/her habitual place of residence, regardless of (1) the person's legal status; (2) whether the movement is voluntary or involuntary; (3) what the causes for the movement are; or (4) what the length of the stay is."- See: <https://www.iom.int/who-is-a-migrant>.

the law enforcement institution which has the capacity to use legal force under certain circumstances.

The initial problems with the police experienced by refugees, asylum seekers and migrants arise at the time of their first contact with the host country, notably at the land borders. In fact, corruption at African borders is an ongoing phenomenon and foreigners who want to cross the border of the host country are more significantly exposed.

There are cases where refugees, asylum seekers and migrants do not speak the language of the host country and when they encounter a police officer, the latter will not always have the patience to listen to them or even have the possibility of using an interpreter as recommended by international standards in many cases such as arrest and detention.

Furthermore, police officers are not always familiar with the specific rights and protection afforded to each group; there is sometimes confusion between the respective concepts of refugees, asylum seekers and migrants. This state of affairs is prejudicial to these vulnerable individuals, particularly when it comes to identity checks, some police officers not always being properly informed about the type of identification documents specific to each group.

In the event of arrest and detention, the guarantees required by regional and international norms for the protection of refugees, asylum seekers and migrants are not always implemented. For example, foreigners do not always benefit when necessary from the services of an interpreter and are not always afforded the possibility to contact the appropriate institutions and organisations if they so wish. The situation is not necessarily the fault of the police officer but very often results from a lack of resources allocated to the police to ensure that their actions comply with the applicable regulations.

Lastly, there is also a regrettable, but increasingly prevalent, phenomenon in Africa. This is the automatic stigmatisation of migrants originating from countries where terrorist organisations have become established. Refugees, asylum seekers and migrants originating from these countries are often systematically likened to terrorists or automatically suspected of being so. This is frequently expressed by being sent back, punishments such as, notably, police harassment, questioning, arrests and arbitrary detention and in extreme cases by inhuman, cruel and degrading treatment, indeed even torture, to obtain confessions. Therein lies a real challenge which law enforcement officials must take up: i.e. they need to manage to conduct their antiterrorism activities without, however, infringing upon basic principles and rights, including the right of free movement of persons and property and the principle of “not turning people away”.

Regional and international human rights instruments, however, lay down a number of guarantees designed to ensure the proper treatment of these groups of vulnerable persons by law enforcement officials. In Africa, this refers principally to the African Charter on Human Rights and Peoples¹⁹ which enshrines the principle of equal protection for all persons before the law (article 3), the right of every person to have his human dignity respected (article 5) and the right of free movement and that of seeking and receiving asylum (article 12); the African Union Convention governing specific aspects of refugee problems in Africa²⁰ which is the primary instrument for the rights and duties of refugees. We should also mention the *Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-Trial Detention in Africa*²¹ which stipulate a number of guarantees for the dignified treatment of non-citizens in the matter of arrest and detention.

Undeniably, considerable efforts are still needed to achieve enhanced respect of the rights of these three groups of vulnerable persons by the police and to this end, the following recommendations are made:

- strengthen existing regulations at national, regional and international levels for the adoption of specific instruments concerning the rights of these categories of vulnerable persons by law enforcement actors;
- create awareness and train police personnel on the rights of refugees, asylum seekers and migrants and then create awareness among the latter of their rights. Although the State is the primary guarantor in the promotion of human rights, the support of non-governmental organisations and other institutions working in the field will enable considerable and rapid progress to be made;
- provide the human, financial and material resources required by the police for the effective respect of the rights of these three groups of vulnerable persons;
- enable effective access by these three groups of vulnerable persons to the civil authorities responsible for monitoring police action or the National Human Rights Institutions authorised to receive complaints or other bodies with a mandate to monitor police action;
- impose effective punishment for cases of abuse and violations of the rights of refugees, asylum seekers and migrants resulting from police action.

The responsibility of the State for reception or transit remains fully engaged in the case of any abusive use of force and violation of human rights against refugees, asylum seekers and migrants. It is therefore incumbent upon States to undertake and facilitate the actions designed to protect the dignity of these groups of vulnerable persons.

¹⁹

http://www.achpr.org/files/instruments/achpr/achpr_instr_charter_fra.pdf

²⁰ http://www.achpr.org/files/instruments/refugee-convention/achpr_instr_conv_refug_fra.pdf

²¹ http://www.achpr.org/fr/instruments/guidelines_arrest_detention/



Honorable Commissioner

Maya Sahli Fadel

*Member of the African Commission on
Human and Peoples' Rights*

*Special Rapporteur on refugees, asylum
seekers, displaced persons and
migrants in Africa*

c. Access to justice

States shall ensure that persons with disabilities are informed about, and provided access to, promptly and as required, appropriate support to exercise their legal capacity, including through the provision of interpreters, information in accessible formats and/or independent third parties who are not employed by the law enforcement authority and who are appropriately qualified.

d. Accessibility and reasonable accommodation

States shall take measures to ensure that:

i. Persons with disabilities can access, on an equal basis with other persons subject to police custody and pre-trial detention, the physical environment, information and communications, and other facilities provided by the detaining authority. Accessibility should also take into account the gender and age of persons with disability, and equal access should be provided regardless of the type of impairment, legal status, social condition, gender and age of the detainee.

ii. The physical conditions of police custody and pre-trial detention are adapted to take into account the needs of persons with physical, mental, intellectual or sensory disabilities, and that the detention of persons with disability does not amount to inhuman or degrading treatment.

iii. Communication with and by persons with disabilities in custody or detention on an equal basis with others.

iv. The provision of reasonable accommodation, procedural and substantive due process.

v. The right of persons to informed consent to treatment is upheld.

vi. Persons with disabilities are permitted to keep in their possession any form of aid relevant to their disability. If a genuine security reason requires the removal of any form of aid, suitable alternatives shall be provided.

7. Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-trial detention in Africa: Extract of the specific provisions related to the Persons with disabilities (Guideline 33)

a. General principles

i. For the purpose of these Guidelines, persons with disabilities include those who have long-term physical, mental, intellectual or sensory impairments which, in interaction with various barriers, may hinder their full and effective participation in society on an equal basis with others.

ii. The arrest or detention of a person with a physical, mental, intellectual or sensory disability shall be in conformity with the law and consistent with the right to humane treatment and the inherent dignity of the person. The existence of a disability can in no case justify a deprivation of liberty. No person with a disability shall be deprived of his or her liberty unlawfully or arbitrarily.

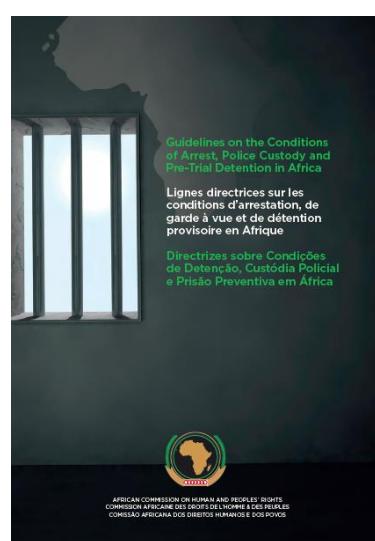
iii. Every person with a physical, mental, intellectual or sensory disability deprived of his or her liberty shall be treated with humanity and respect, and in a manner that takes into account the needs of persons with physical, mental, intellectual or sensory disabilities, including by provision of reasonable accommodation. The State shall uphold the right of individuals to informed consent with regard to treatment.

iv. States shall ensure the entitlement of persons with disabilities in custody or detention to be eligible for all programmes and other services available to others, including voluntary engagement in activities and community release programmes. Considerations of alternatives to detention should be given with a framework that includes reasonable accommodation.

v. States shall ensure that disciplinary actions take account of a person's disability.

b. Legal capacity

Persons with disabilities shall enjoy full legal capacity, access to justice on an equal basis with others, equal treatment before the law, and recognition as a person before the law.



8. Challenges encountered by the Police with respect to the rights of vulnerable persons

The defining elements of the rule of law and democracy require that the police should lead the way in protecting human rights. It is incumbent on the police not only to respect them but also to ensure that they are effective. This obligation extends also to the respect of the rights of vulnerable persons who are most exposed to abuse by society. Such persons are threatened in their independence, their dignity or their physical or psychological integrity. Vulnerability may result from age, illness, infirmity, physical or mental impairment, etc. Their situation creates a duty of assistance and the need to intervene in order to protect them from any discrimination. The categories of persons defined as vulnerable vary depending on the context, but they generally mainly include women, minors, the disabled, refugees, displaced persons and the elderly.

At the legal level, the protection of the rights of vulnerable persons is based on two key principles: equality and non-discrimination. To demonstrate their support for these principles, a number of countries have ratified the majority of international and regional legal instruments that protect the rights of vulnerable persons. International and regional legislation is taken into account in national law and forms the legal foundation for imposing respect for the rights of vulnerable persons on police services. In practice, however, despite the existence of legal and institutional frameworks, the obligation incumbent on a police officer to treat vulnerable persons with humanity and respect by taking into account their specific needs and enabling them to benefit from reasonable accommodations to their situation continues to be an unfulfilled challenge. Such challenges relate to a number of spheres, namely:

- the poor perception of the police by vulnerable persons who, for the most part, are unaware of their rights, whether they are the victims or the authors of offences. Many show fear and suspicion of police officers;
- the absence of infrastructures and specific equipment in the police services dedicated to vulnerable persons, whether they are victims or authors of offences. Examples include ramps designed to facilitate access to buildings and offices, toilets equipped for specific sanitary needs, waiting rooms equipped for vulnerable persons as they wait for their case to be dealt with, clean and separate facilities for custody of women and minors who have committed an offence, etc.;
- inadequacy of material and financial resources to care for vulnerable persons. Often the police force does not have bedding, toilet kits or even resources to provide proper nutrition for persons in custody, including the vulnerable. The police are required to appeal to NGOs and associations working in the field of the protection of vulnerable persons to assist with certain caregiving situations;
- the absence of specialist services in dealing with cases involving any category of vulnerable persons. In fact, the internal organisation of the police force does not

provide for a specialist service with exclusive competence to handle the cases of every category of vulnerable persons. There are only services which handle women and minors who are victims or authors of offences. Cases involving the other categories of vulnerable persons are dealt with in the same way as any other case involving non-vulnerable persons;

- inadequate training of officers in caring for vulnerable persons. At this level, police officers are not adequately equipped in terms of training to handle every specific case of vulnerable persons. Even those services already provided to handle cases involving women and minors suffer from insufficient training. This means that not all rights of vulnerable persons will be respected;
- problems in accessing specialist services (doctor, interpreter, psychologist, etc.) to ensure that the rights of vulnerable persons are respected. In this regard, assistance during the hearing and other duties of care pose a problem. Specialists are not always on hand. For example, vulnerable persons with mental or sensory disabilities, who have hearing or speech problems, etc. need the help of specialists in that specific area. The same holds true for refugees and displaced persons who often need an interpreter given that they do not speak the language of the host country, or psychological assistance may be needed in a situation where police officers do not have such skills. As a result, the police usually appeal to NGOs and associations, depending on the type of vulnerable persons concerned. This stopgap measure can be used in the cities but for outlying police departments, where such structures do not exist, respect for the rights of vulnerable persons continues to be an issue;
- problems of access to counsel. The fact that lawyers mainly practise in the cities means that respecting the right to counsel creates problems for any police force situated very far away from the areas where lawyers practise.

These various challenges, which are far from exhaustive, show that it continues to be problematic for the police force to guarantee the security of vulnerable persons and not flout the rules of protection of their rights.

Consequently, in order to meet these challenges, it is primarily the responsibility of the police force to improve the quality of its services to vulnerable persons and to work to ensure that they gain an enhanced perception of its duty to protect their rights. Secondly, the State must provide police departments with specific infrastructures and equipment and significant material and financial resources to care for vulnerable persons. There must also be an emphasis on creating specialised services which will exclusively handle cases of vulnerable persons and on making this type of service available, with qualified and well-trained staff in the management of cases involving all categories of vulnerable persons.



Nènè Amy Ouédraogo
Principal Police Commissioner,
Permanent Lecturer on Human Rights,
Burkina Faso National Police School

9. Short Course on Police Oversight and Accountability in Africa

Given the relative nascence of police oversight and accountability as an area of both academic and professional endeavour, the issue has, despite its obvious and critical importance, a limited profile in Africa. There are few people that actively operate in the field, and who can boast a complete set of skills, particularly in the area of police oversight.

The Centre for Human Rights (CHR), in partnership with the African Policing Civilian Oversight Forum (APCOF), introduced a short course on Police Oversight and Accountability in Africa since July 2013. It has been running now for four years. The aim of the course is to profile police accountability and oversight as a human rights and governance concern, and assist in building a community of practitioners on the continent who can become active advocates for increased accountability of the police, and who are skilled to identify and act in terms of overseeing the actions of the police.

During the one-week intensive course, training is provided to practitioners, policy-makers, scholars and post-graduate students. This is a high-level course, particularly designed for practitioners working in the field of police accountability and oversight in Africa. Applications from judicial officers, post-graduate students with a relevant research focus, government officials responsible for relevant issues, and members of civil society groups experienced in and engaged with the issues are encouraged.

CHR and APCOF since 2013 have invited applicants from around the world to attend, although the course has an African focus. There is also a careful balance between theory and practice which gives the course its unique character. Topics discussed have included the following:

- Police Oversight:
 - Theories and systems
 - Democratic Policing
 - Architecture of Police Oversight
 - Police Oversight in Africa - Challenges and Opportunities
- Internal and External Oversight: Systems and Practice

- Police Standards: Overview of relevant International and regional standards monitoring police action
- Police Corruption
- Use of Force
- Public Order and Policing Elections
- Torture
- Custody Visits and Citizen Oversight
- National Security and Access to Information



This year, the course will be held once again at the University of Pretoria between 17 and 21 July.

Mr. Dennis Antwi
*Manager of the Advanced
Human Rights Courses Programme,
Centre for Human Rights,
University of Pretoria*

10. News from the Police and human rights focal point at the secretariat of the African Commission on Human and Peoples' Rights (from November 2016 to April 2017)

The African Commission on Human and Peoples' Rights (the Commission) continues to make important steps in its commitment to promote human rights compliant policing in Africa.

In terms of strengthening the legal framework, the African Commission adopted a landmark instrument, **the Guidelines for the Policing of Assemblies by Law Enforcement Officials in Africa**. These Guidelines, which were adopted at the African Commission's 21st Extraordinary Session are meant to guide Law Enforcement Officials from State Parties to the African Charter on Human and Peoples' Rights (the African Charter) for a better respect of human dignity during the policing of assemblies. This Newsletter contains an article introducing these Guidelines.

Another key step is the adoption by the Commission of **Resolution ACHPR/Res. 366 (EXT.OS/XX1) 2017 on the Need to Develop Principles on the Declassification and Decriminalisation of Petty Offences in Africa**²². Such an initiative aims at setting Principles that will facilitate the review of laws which criminalize petty offences. Two regional meetings were held to discuss this initiative and the draft has been published for comments from the public²³.

²² <http://www.achpr.org/sessions/21st-eo/resolutions/366/>

²³ <http://www.achpr.org/news/2017/03/d283/>



Furthermore, the Commission adopted the **General Comment on the Right to Redress for Victims of Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Punishment or Treatment under Article 5 of the African Charter on Human and Peoples' Rights**, an instrument that will also assist to provide reparation to victims of acts of torture including those perpetrated by the Police and by doing so, create a deterrent effect and avoid the commission of such acts.

In terms of sensitization activities, the Special Rapporteur on Prisons, Conditions of Detention and Policing in Africa (the Special Rapporteur) organized on 24 October 2016, on the margins of the 59th Ordinary Session, a **Side event on Police Compliance with the Rights of Women under the Luanda Guidelines: Principles and Challenges**. The event gave participants the opportunity to discuss the issues surrounding the effective respect of women's rights by the Police, share experiences and reflect on appropriate solutions. The Report of the Side Event is available on the Commission's website²⁴. As is the usual practice, the Special Rapporteur during the 59th Ordinary Session, published the **8th Newsletter on Police and Human Rights in Africa**²⁵, which mainly features articles on the experience of female Police Officers.



Also, the Special Rapporteur, with the support of its partner the African Policing Civilian Oversight Forum, developed an **Implementation toolkit for the Guidelines on the Conditions of Arrest, Police Custody and Pre-trial detention in Africa**. This tool will be useful for the training of the actors involved in arrests and detention.

Regarding the monitoring activities of the Commission on the human rights situation, the following Press-Releases were issued and contain recommendations relevant to various actors including the Law Enforcement Officials:

- Joint Press-Release on the alleged public killings of two persons in Eastleigh in Kenya²⁶
- Joint Press Release on the Xenophobia attacks on migrants in South Africa²⁷;
- Press Release on the Situation of Human Rights Defenders and Civil Society Space in the Arab Republic of Egypt;²⁸
- Press Release on the Human Rights Situation in Cameroon, following strike actions of Lawyers, Teachers and Civil Society;²⁹
- Press Release of the African Commission on Human and Peoples' Rights expressing deep concern over the post-election situation in The Gambia;³⁰
- Press Release on the Human Rights Situation in the Republic of Sudan.³¹

The Commission also provided recommendations relevant to the Police in the "Banjul Declaration" adopted following the Human Rights Dialogue and series of panels discussion organized during its 59th Ordinary Session³²

Furthermore, in its Press Statement at the Conclusion of the Promotion Mission of the Commission to the Federal Republic of Nigeria conducted from 21 to 31 November 2017, the delegation of the Commission expressed among others, its concerns about the "allegations of excessive use of force by security forces in the context of public protests as highlighted by the clashes in Zaria"³³.

Finally the Chairperson of the Committee for the Prevention of Torture in Africa, Commissioner Lawrence Murugu Mute contributed to a **Study on Pre-trial Detention for Persons with Disabilities in Correctional Institutions**³⁴; this study provides amongst others, recommendations which can inspire the improvement of the conditions of detention of persons

²⁴ <http://www.achpr.org/news/2017/02/d274/>

²⁵ http://www.achpr.org/files/special-mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/newsletter_8.pdf

²⁶ <http://www.achpr.org/press/2017/04/d351/>

²⁷ <http://www.achpr.org/press/2017/03/d350/>

²⁸ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d343/>

²⁹ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d340/>

³⁰ <http://www.achpr.org/news/2016/12/d265/>

³¹ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d339/>

³² <http://www.achpr.org/instruments/banjul-declaration/>

³³ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d335/>

³⁴ <http://apcof.org/wp-content/uploads/2017/03/pre-trial-detention-for-persons-with-disabilities-in-correctional-facilities-.pdf>

with disabilities in places of detention, including in police custody.



Updates on the current and upcoming initiatives will be shared in the next Newsletter on Police and Human Rights.

Mrs. Josiane Somdata Tapsoba-Koné

Legal Officer, Policing and Human Rights Focal Point at the Secretariat of the African Commission on Human and Peoples' Rights

CONTACTS

African Commission on Human and Peoples' Rights:

Josiane Somdata Tapsoba-Koné,

tapsobaj@africa-union.org

Danish Institute for Human Rights:

Christelle Zafiryadis, chza@humanrights.dk

African Policing Civilian Oversight Forum:

Sean Tait, sean@apcof.org.za

Lettre d'information no. 9

POLICE ET DROITS DE L'HOMME EN AFRIQUE

1. Introduction

Chères lectrices, chers lecteurs,

La Commission africaine des droits de l'homme et des peuples (la Commission) est tout particulièrement attachée au respect des droits des groupes vulnérables en Afrique. De manière générale, la promotion et la protection des droits de l'homme en Afrique présente des défis, mais ils sont encore plus saillants lorsqu'il s'agit des droits des groupes vulnérables dans divers contextes. Il en va de même dans le domaine du maintien de l'ordre : des atteintes à ces droits sont souvent plus prononcées lorsqu'elles touchent des personnes vulnérables telles que les femmes, les enfants, les personnes handicapées et les réfugiés, pour ne citer que quelques exemples.

La 9^{ème} édition de la lettre d'information se propose de mettre l'accent sur des questions associées au maintien de l'ordre et aux droits des groupes vulnérables. Les précédentes éditions de la lettre d'information ont également abordé ces thèmes, mais en se concentrant sur les droits des femmes¹. Cependant, cette édition sera axée sur les droits d'autres groupes vulnérables, dans le but de mettre en lumière certains des progrès réalisés en matière de sensibilisation aux défis rencontrés et de formulation de recommandations.

Certaines personnes, et plus particulièrement des défenseurs des droits de l'homme, se retrouvent quelquefois dans des positions vulnérables lorsqu'elles ont affaire à la police, notamment dans le contexte de rassemblements. Pleinement consciente de la situation, la Commission a récemment adopté *les Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors de réunions en Afrique* lors de sa 21^{ème} session extraordinaire qui s'est tenue du 23 février au 4 mars 2017. Il s'agit d'un instrument phare qui devrait pouvoir aider les Etats parties à la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (la Charte) et plus particulièrement les agents chargés de l'application des lois de s'acquitter de leurs fonctions dans le contexte de rassemblements, tout en respectant les principes et normes relatives aux droits de l'homme. **Madame Josiane Somdata Tapsoba-Koné, Juriste, Point focal police et droits de l'homme au Secrétariat de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples** présente cet instrument essentiel dans un article.

Le Docteur Japhet Biegong, Juriste, Responsable de la coordination régionale du plaidoyer en Afrique à Amnesty International souligne les aspects spécifiques des actes de violence perpétrés contre des défenseurs des droits de l'homme en Afrique dans le cadre d'opérations de maintien de l'ordre lors de rassemblements. Cet article montre combien l'adoption récente des *Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors de réunions en Afrique* était opportune.

Deux articles de la lettre d'information mettent l'accent sur le maintien de l'ordre et les droits des enfants. Le premier a été co-rédigé par **M. Ayalew Getachew, Chercheur Séniior en droit des enfants, et par Mme. Samrawit Getaneh, Assistante consultante, travaillant tous deux au Secrétariat du Comité africain d'experts sur les droits et le bien-être de l'enfant**. Il met en lumière la vulnérabilité des enfants lorsqu'ils sont pris en charge par la police et passe en revue le cadre juridique à utiliser pour le traitement approprié des enfants par la police, tout en mettant en évidence les défis et en formulant d'importantes recommandations. Le second article portant sur les enfants a été écrit **M. Eric Koffi Gnamien, Juriste et spécialiste en droits de l'enfant et protection**. Il montre l'impact des centres d'accueil pour enfants sur les activités de la police, notamment pour des cas d'enfants victimes de violence.

Un article par l'**honorable commissaire, Madame Maya Sahli Fadel, Rapporteure spéciale sur les réfugiés, les demandeurs d'asile, les personnes déplacées et les migrants en Afrique**, met en lumière la position vulnérable des réfugiés, des demandeurs d'asile et des migrants face à la police en Afrique. Il explique également comment améliorer le traitement de ces derniers afin de s'assurer que les Etats s'acquittent de leurs obligations en matière de droits de l'homme.

Afin de mieux faire connaître les normes régionales en vigueur dans le domaine du respect des droits des personnes handicapées dans le contexte d'une arrestation ou d'une détention, cette lettre d'information propose un extrait des dispositions concernant ces personnes dans les Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique (Les Lignes directrices de Luanda).

Pour mieux faire comprendre pourquoi certains défis perdurent dans le domaine du respect des droits des groupes vulnérables par la police, la lettre d'information

¹ Consulter les lettres d'information numéro 7 & 8 respectivement, en cliquant sur les liens ci-après :

<http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%208/> &

<http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%207/>

présente également un article par la **Commissaire Nènè Amy Ouédraogo**, Commissaire Principal de police, Enseignante Permanente en Droits de L'Homme et Libertés publiques à l'Ecole Nationale de Police au Burkina Faso. Cet article met en évidence certaines des difficultés pratiques auxquelles la police est confrontée et qui nuisent au respect des droits des groupes vulnérables.

Afin de promouvoir de manière significative un meilleur respect des droits de l'homme par la police, il est tout particulièrement important que toutes les parties prenantes unissent leurs forces avec la Commission pour sensibiliser et former toutes les personnes concernées. Dans cette optique, **M. Dennis Antwi**, Chargé de projet au Centre pour les droits de l'homme de l'Université de Pretoria (le Centre), nous présente dans un bref article l'initiative du Centre visant à former les personnes intéressées au contrôle de la police et à l'établissement de responsabilité de la police en Afrique.

Comme dans les éditions précédentes, grâce à la rubrique sur les nouvelles du point focal, rédigée par **Mme Josiane Somdata Tapsoba-Koné**, vous pourrez prendre connaissance dans cette lettre d'information des évolutions récentes concernant les initiatives de la Commission en matière de promotion du respect des droits de l'homme par la police.

Cette lettre d'information constitue une excellente plateforme de sensibilisation aux défis rencontrés par les groupes vulnérables lorsqu'ils sont en contact avec la police. Elle permet également de poursuivre la réflexion sur les mesures visant à limiter les effets des défis qui ont été recensés.

Je souhaite remercier les partenaires, le Forum sur la Surveillance civile du Maintien de l'Ordre en Afrique, l'Institut danois des droits de l'homme, pour le soutien qu'ils continuent d'apporter à la publication des lettres d'information. J'aimerais également remercier la Plateforme ouest-africaine police et droits de l'homme (POLI.DH) pour leurs contributions aux articles de la lettre d'information. Pour faire avancer le débat sur les activités de maintien de l'ordre qui se doivent d'être respectueuses des droits de l'homme, il est évident que la police elle-même doit y participer.

Bonne lecture !

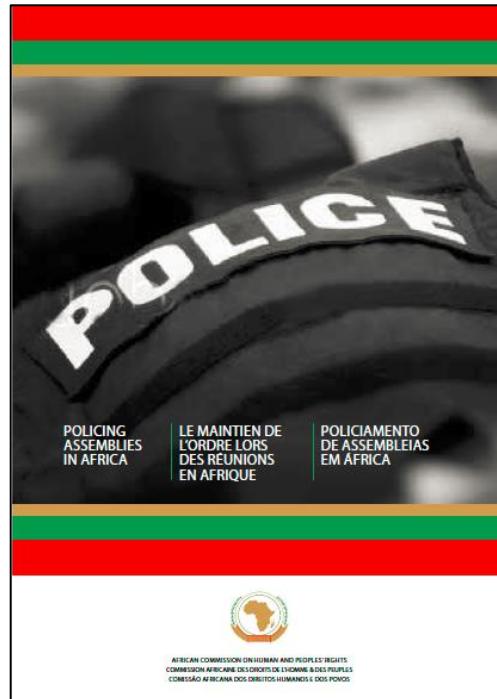


**Honorable Commissaire,
Med. SK. Kaggwa**
*Rapporteur spécial sur les prisons, les
conditions de
détention et l'action policière en
Afrique*

2. Aperçu des Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors des réunions en Afrique

Il ressort de l'article 45 (i) (b) de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (la Charte) que l'une des missions de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples (la Commission) est de « *formuler et élaborer, en vue de servir de base à l'adoption de textes législatifs par les gouvernements africains, des principes et règles qui permettent de résoudre les problèmes juridiques relatifs à la jouissance des droits de l'homme et des peuples et des libertés fondamentales* ».

C'est dans le cadre de cette mission que la Commission a adopté les **Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors des réunions en Afrique**² (les Lignes directrices) au cours de sa 21^{ème} Session extraordinaire tenue à Banjul, en Gambie, du 23 février au 4 mars 2017.



L'adoption de ces Lignes directrices est le résultat d'un processus participatif et inclusif. Le document de projet des Lignes directrices a en effet été soumis à une série de consultations régionales qui ont vu la participation de plusieurs acteurs y compris la société civile, des représentants de gouvernements, ainsi que les agents chargés de l'application des lois. Le document de projet a également été publié en ligne afin de recueillir la contribution du public avant son examen pour adoption.

Outre le préambule qui rappelle le contexte et le fondement de l'adoption des Lignes directrices, le document comprend six (6) parties qui énoncent les principes et règles que les agents chargés de l'application des lois devraient appliquer avant, pendant et après les

² www.achpr.org/instruments/policing-assemblies-in-africa/

opérations de maintien de l'ordre au cours des réunions pour un meilleur respect des droits de l'homme.

- (1) **La première partie se rapporte aux principes généraux gouvernant le droit de se réunir librement avec d'autres personnes.** Cette partie réaffirme le droit pour toute personne de se réunir librement et précise que l'exercice de ce droit peut se faire de plusieurs manières notamment à travers des manifestations, des protestations, des réunions, des processions, des rassemblements, des manifestations assises et des funérailles, par l'utilisation de plateformes en ligne ou tout autre moyen que choisiraient les personnes concernées. Il est également énoncé dans cette partie, le principe de la légalité des restrictions au droit de se réunir et le principe selon lequel la réglementation qui gouverne les restrictions doit être conforme aux normes régionales et internationales des droits de l'homme. La première partie rappelle également la nécessité pour les organisateurs et participants aux réunions, de se conformer aux lois en vigueur à condition que celles-ci soient conformes aux normes régionales et internationales des droits de l'homme.
- (2) **La seconde partie des Lignes directrices porte sur les exigences organisationnelles et opérationnelles nécessaires à une approche du maintien de l'ordre basée sur les droits de l'homme lors des réunions.** Dans cette partie se trouve la définition des agents chargés de l'application des lois dans le cadre des Lignes directrices. Ils sont ainsi définis comme : “tous les agents des pouvoirs publics ou personnes compétentes ou instances autorisées directement ou indirectement par l'Etat à exercer des pouvoirs de police lors d'une réunion”. Il est également prévu le principe selon lequel le personnel militaire ne devrait pas être déployé pour le maintien de l'ordre lors des réunions sauf circonstance exceptionnelle et lorsque cela doit se faire, certaines conditions doivent être respectées en vue de s'assurer de la conformité des actions du personnel militaire déployé aux normes en vigueur. Ensuite, dans la seconde partie, il est recommandé la transparence et l'accessibilité de la réglementation régissant le maintien de l'ordre de même que la mise en place des structures de commandements uniques, claires et transparentes. Cette partie insiste également sur la nécessité pour une bonne organisation du maintien de l'ordre lors des réunions, de promouvoir l'information et la communication, la formation du personnel impliqué ainsi que la mise en place d'un système de contrôle, d'établissement des responsabilités et de surveillance.
- (3) **La troisième partie s'attarde sur la préparation et la planification du maintien de l'ordre.** Cette partie rappelle l'importance de la préparation de l'opération de maintien de l'ordre y compris la nécessité pour les organismes de maintien de l'ordre de se doter de processus et procédures visant la facilitation des réunions spontanées. Il est également mis en exergue, la nécessité pour les agents chargés de l'application

des lois de rechercher l'information pour une meilleure préparation, de communiquer avec les organisateurs des réunions afin de créer un climat de confiance; la partie donne des directives sur la manière de procéder à cet égard. Enfin, la troisième partie s'attarde sur l'évaluation des risques et la mise en place des plans d'urgences afin d'apporter les réponses appropriées face aux diverses situations qui peuvent se présenter à l'occasion du maintien de l'ordre lors des réunions.

- (4) **La quatrième partie traite de l'opération de maintien de l'ordre au cours de la réunion.** Cette partie est assez détaillée étant donné que c'est surtout lors de la réunion elle-même que les risques de violence deviennent imminents. Ainsi, cette partie prescrit un certain nombre de principes et directives à respecter au cours de la réunion dans les domaines suivants: la communication continue avec les organisateurs et les participants aux réunions, le déploiement des agents, le recueil d'informations concernant l'opération de maintien de l'ordre, les interpellations suivies de fouilles et arrestations, la facilitation des premiers secours et autres services essentiels, la facilitation des réunions multiples, l'imposition de conditions aux réunions, la désescalade des tensions et de la violence, le recours à la force et aux armes à feu et la dispersion des réunions.

S'agissant particulièrement du recours à la force et aux armes à feu, les Lignes directrices tout en soulignant que cela doit être une mesure exceptionnelle, renvoient aux principes contenus dans l'**Observation générale n° 3 sur la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples relative au droit à la vie (Article 4)** et aux normes régionales et internationales des droits de l'homme en la matière. En outre, les Lignes directrices contiennent des dispositions relatives à l'usage de la force qui sont spécifiques au contexte de maintien de l'ordre lors des réunions. Au rang de ces dispositions, il convient de souligner le principe selon lequel les organismes d'application des lois devraient fournir à leurs agents des équipements de protection individuelle appropriés et les doter d'armes à létalité réduite adaptées afin d'éviter au maximum le recours à des moyens susceptibles de causer la mort ou des blessures graves.

- (5) **La cinquième partie des Lignes directrices se rapporte aux opérations de maintien de l'ordre après les réunions.** A cet égard, les Lignes directrices énoncent le principe selon lequel la détention par les agents chargés de l'application des lois dans le contexte des réunions devrait uniquement constituer une mesure d'application du droit pénal. Pour ce qui est des principes à observer au cours de la détention, les Lignes directrices renvoient à l'application des dispositions des **Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique**. Cette partie comporte également des orientations pour la mise en place d'un processus de débriefing une fois la réunion

achevée afin d'encourager le suivi, l'évaluation, l'apprentissage et permettre d'identifier les bonnes pratiques.

(6) La sixième partie se rapporte à la mise en œuvre des Lignes directrices. Pour une mise en œuvre effective des Lignes directrices, les Etats sont encouragés à revoir le cadre réglementaire et administratif en place afin d'abroger les lois qui ne sont pas conformes à la Charte et aux Lignes directrices et à diffuser les Lignes directrices. Il appartient également aux Etats de veiller à l'application des Lignes directrices et la formation des agents impliqués dans le déroulement des réunions. Enfin, il est prévu que dans le cadre de la soumission de ses rapports périodiques à la Commission, l'Etat fournit l'information sur la mise en œuvre des dispositions des Lignes directrices au plan national.

En somme, il est évident que ces Lignes directrices viennent renforcer de manière concrète, le cadre juridique en matière de protection des droits de l'homme et des peuples lors du maintien de l'ordre pendant les réunions en Afrique. L'adoption de cet instrument par la Commission africaine intervient dans un contexte où, de plus en plus à travers le continent, on assiste à des rassemblements de citoyens exigeant le respect des principes démocratiques et le respect des droits fondamentaux. Comme l'a souligné la Présidente de la Commission, l'Honorable Commissaire Faith Pansy Tlakula lors d'un panel sur l'action policière et les rassemblements, "*lorsque le maintien de l'ordre par la Police pendant les rassemblements se déroule mal, il n'y a aucun gagnant : les policiers deviennent victimes, les manifestants deviennent victimes et le pays est l'ultime victime*"³. La promotion et la mise en œuvre effective de ces Lignes directrices est donc un intérêt commun qui nécessite une synergie d'action de la part des acteurs pertinents en commençant par l'Etat, premier garant du respect des droits de l'homme.

Madame Josiane Somdata Tapsoba-Koné
Juriste, Point focal police et droits de l'homme
Secrétariat de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples

3. La vulnérabilité des défenseurs des droits de l'homme dans le contexte du maintien de l'ordre lors de rassemblements en Afrique

Cet article expose la position difficile et vulnérable dans laquelle se trouvent les défenseurs des droits de l'homme (les DDH) par rapport aux violations des droits de l'homme lors de rassemblements publics. Que les rassemblements soient publics ou privés, ils constituent un espace et un lieu essentiels de défense et de promotion des droits de l'homme. En Afrique, comme dans le reste du

monde, cet espace a tendance à se réduire de plus en plus car les Etats limitent plus que jamais l'exercice et la jouissance légitime du droit à la liberté de réunion. Par conséquent, les DDH évoluent dans un contexte plus difficile qui rend également leur tâche plus ardue. Plus important encore, et tout simplement en raison de la nature même de leurs activités, les DDH sont devenus la cible incessante de toute une série de violations des droits de l'homme et d'atteintes à ces derniers, notamment lors de rassemblements publics. En novembre 2016, la Commission Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples (la Commission) a reconnu l'existence de cette tendance en observant dans sa *Résolution 363 sur la nécessité de développer des lignes directrices sur le maintien de l'ordre et les rassemblements en Afrique* (2016) que les DDH étaient "particulièrement vulnérables" et "plus exposés" à des violations lors de rassemblement publics.

En grande partie, les atteintes à l'encontre des DDH lors de rassemblements publics sont liées à des violences policières et se produisent dans le contexte de mesures de dispersion de ces rassemblements. Dans sa *Résolution 281 sur le droit de manifestation pacifique* (2014), la Commission a recensé certaines des formes de violences policières les plus fréquentes lors de rassemblements publics, comme les arrestations et détentions arbitraires, la torture et les mauvais traitements, les viols et autres actes de violence sexuelle, ainsi que les homicides illicites. D'après le *Rapport annuel sur les Défenseurs des droits de l'homme en danger en 2016* de Front Line Defenders, les arrestations arbitraires et le harcèlement judiciaire constituaient les risques les plus fréquents rencontrés par les DDH en Afrique en 2016.

Les agressions physiques et les autres formes de violence policière contre les DDH lors de rassemblements publics sont rarement le fruit du hasard. Etant donné que les DDH sont souvent amenés à organiser ou à mener des rassemblements publics, ils sont plus particulièrement pris pour cible pour des raisons politiques précises. Des agressions à leur encontre constituent une punition ou des représailles pour avoir remis en cause les politiques ou les pratiques des gouvernements, pour avoir révélé des formes de corruption, ou bien pour avoir mis en lumière des atteintes aux droits de l'homme et avoir demandé des comptes en la matière. Les DDH sont d'autant plus vulnérables face à des agressions ou des attaques étant donné que les normes régionales et internationales en matière de droits de l'homme associés à la liberté de réunion et les règles de bonne gestion des rassemblements publics ne sont pas respectées par les forces de police qui manquent de connaissances et de formation en la matière. L'ingérence politique dans la gestion des rassemblements publics constitue également un facteur aggravant fréquent. Des groupes spécifiques de DDH, tels que des femmes défenseurs, des journalistes, des DDH dans le domaine de l'environnement ou des droits des minorités sexuelles sont de plus en plus exposés à des risques et à des menaces se situant à des niveaux relativement plus élevés que la moyenne.

³ <http://www.achpr.org/fr/news/2016/05/d219/>

Les Etats se doivent de respecter, de protéger et de faciliter le droit de manifestation pacifique des DDH et ne devraient pas imposer des restrictions inadmissibles à la pleine jouissance de ce droit. Ils ne devraient pas non plus déployer ou encourager l'usage excessif de forces policières dans le cadre de la dispersion des réunions. A cet égard, les Etats africains sont encouragés à transposer rapidement au niveau national les Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors de réunions en Afrique, adoptées par la Commission Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples lors de sa 21^{ème} session extraordinaire qui s'est tenue du 23 février au 4 mars 2017. Cette transposition devrait être accompagnée de campagnes de diffusion d'informations et de formation. A l'instar de la Côte d'Ivoire, les Etats africains devraient également adopter des lois nationales sur la protection des DDH.



Docteur Japhet Biegong
*Responsable de la coordination régionale du plaidoyer en Afrique,
Amnesty International*

4. Vers des mesures de maintien de l'ordre adaptées aux enfants en Afrique

Bien que l'on ait enregistré des progrès concrets dans la réalisation des droits des enfants aux niveaux mondial, régional et national, toute une série d'engagements sont encore loin d'être remplis. Ceci est tout particulièrement le cas dans le domaine du maintien de l'ordre associé aux droits des enfants. Ces derniers peuvent être en contact avec la police pour diverses raisons, y compris dans des situations où ils se trouvent en conflit avec la loi, ou bien lorsqu'ils sont impliqués dans des procédures judiciaires, soit en tant que témoin, soit à d'autres titres. Dans certaines circonstances, des groupes spécifiques d'enfants peuvent se trouver dans une situation vulnérable dans leur vie de tous les jours, ce qui signifie qu'ils courrent plus particulièrement le risque d'être détenus ou exposés à des abus par les forces de polices ; parmi ces groupes d'enfants, l'on peut citer ceux qui vivent dans la rue, les enfants en déplacement, les apatrides, les enfants présentant des handicaps physiques ou mentaux, ainsi que les victimes de la traite d'êtres humains, de la prostitution, du crime organisé et de l'usage illicite de drogues.

En Afrique, la situation du maintien de l'ordre dans le contexte du droit des enfants mérite que l'on s'y attarde. En effet, en dépit de l'existence de normes internationales et régionales qui exigent l'introduction de méthodes de maintien de l'ordre adaptées aux enfants, durant leur garde

à vue, les enfants sont soumis à des traitements très rudes et intimidants. Il faut reconnaître que certains pays d'Afrique ont commencé à prendre des mesures encourageantes visant à sortir du cadre traditionnel de procédure de répression lorsque des enfants sont impliqués, et ce afin de ne pas suivre les procédures judiciaires habituelles. Cependant, encore trop de pays n'ont pris que peu de mesures voire aucune en la matière. Une multitude d'enfants d'Afrique sont confrontés à des conditions et des traitements inhumains. Ils sont exposés à des risques élevés d'actes de violence, de viol et d'agression sexuelle, y compris des actes de torture et de punition ou de traitement cruel, inhumain ou dégradant, ce qui signifie que les pays concernés agissent en violation des instruments internationaux et régionaux relatifs aux droits de l'homme.

Dans le but d'instaurer un système d'administration de la justice adapté aux enfants, la communauté internationale a mis en place un certain nombre d'instruments internationaux et régionaux. La Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant et la Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant (la Charte africaine) sont les deux principaux instruments dans le domaine des droits de l'enfant et jouent un rôle phare dans l'établissement de normes pour la protection des enfants dans le domaine de l'administration de la justice. Par exemple, la Convention des Nations Unies prévoit que les Etats prennent les mesures appropriées « pour protéger l'enfant contre toute forme de violence, d'atteintes ou de brutalités physiques ou mentales, d'abandon ou de négligence, de mauvais traitement ou d'exploitation »⁴ et que ces mesures doivent comprendre la mise en place de procédures efficaces de prévention, d'identification et d'enquête pour les cas de mauvais traitements de l'enfant.⁵ En outre, les Etats doivent veiller à ce que les enfants privés de leur liberté aient le droit de contester la légalité de leur privation de liberté devant un tribunal.⁶ De plus, la Charte africaine prévoit que tout enfant qui est détenu ou emprisonné a droit à un traitement spécial compatible avec le sens qu'a l'enfant de sa dignité et de sa valeur. Elle prévoit également que les enfants ne soient pas soumis à la torture ou à des traitements ou châtiments inhumains ou dégradants.⁷

Il existe également des normes et des dispositions juridiques non contraignantes conçues pour protéger les droits des enfants qui sont détenus. Parmi les instruments qui peuvent être utilisés lorsque des enfants sont détenus, on peut citer l'Ensemble des règles minima des Nations Unies concernant l'administration de la justice pour mineurs, les Directives relatives aux enfants dans le système de justice pénale, les Règles des Nations Unies pour la protection des mineurs privés de liberté ainsi que les Lignes directrices de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique. Les normes et principes essentiels relatifs aux enfants et au

⁴ Article 19 de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant

⁵ Article 19 de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant

⁶ Article 37 d) de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant

⁷ Article 17 de la Charte Africaine des droits et du bien-être de l'enfant

système judiciaire figurent dans l'approche de la justice pour mineurs à l'échelle de l'ONU. Il s'agit d'un cadre visant à mettre en œuvre les normes et lois internationales en matière de protection des mineurs pour tout enfant qui entre en contact avec le système judiciaire, quelle que soit la situation.⁸ Par conséquent, les principes fondamentaux qu'il faut respecter sont basés sur l'intérêt supérieur de l'enfant, la non-discrimination, la liberté d'expression (le droit d'être entendu), la protection contre tout abus, exploitation et violence, ainsi que le traitement avec dignité et compassion. Par ailleurs, la détention doit constituer un ultime recours et les conflits avec le droit doivent être évités dans le cadre d'une politique de justice des mineurs.⁹

Cependant, malgré ce cadre de protection international et régional, les enfants doivent souvent faire face en Afrique à des traitements sévères de la part de la police. Ils sont confinés en garde à vue pendant de longues périodes sans avoir accès aux tribunaux et sans contact avec un avocat. Ils sont interrogés sur des questions qui ne sont pas adaptées à leur âge ou à leur niveau de développement. Ils sont confrontés à des actes de torture ainsi qu'à d'autres traitements cruels, inhumains et dégradants et ne reçoivent pas le soutien nécessaire pour les aider à faire face au traumatisme associé aux événements qui ont mené à leur garde à vue. Le fait que ces problèmes soient toujours présents illustre l'écart qui existe encore entre les instruments juridiques et leur mise en œuvre.

Afin de combler ce fossé entre les normes et la pratique et de veiller à la mise en œuvre des instruments juridiques concernés, il faudra sortir du cadre traditionnel du système de procédure pénale, qui est en général axé sur une justice rétributive, et évoluer vers un système de justice réparatrice adapté aux enfants et mené par les communautés concernées. Lorsque la police procède à des arrestations ou mène des enquêtes, elle devra faire preuve de prudence et de sensibilité dans ses contacts avec les enfants, afin de prendre en compte la situation, l'âge et le niveau de développement qui sont les leurs. De plus, les enfants devront être informés des charges qui pèsent contre eux s'ils font l'objet d'une arrestation.¹⁰ La détention d'enfants par les forces de police devrait constituer une mesure de dernier recours et être aussi courte que possible¹¹. En détention, les enfants devront être séparés des adultes et être traités de manière à respecter leurs droits.¹² Il ne faudra pas oublier que dès que la police entre en contact avec des mineurs, c'est l'intérêt supérieur de l'enfant qui doit primer.



Ayalew Getachew
Chercheur senior en droit des enfants au secrétariat du Comité africain d'experts sur les droits et le bien-être de l'enfant (CAEDBE), Commission de l'Union Africaine



Samrawit Getaneh
Assistante consultante au secrétariat du Comité africain d'experts sur les droits et le bien-être de l'enfant (CAEDBE), Commission de l'Union Africaine

5. L'action policière et les droits de l'enfant : la valeur ajoutée des centres d'accueil pour enfant

Porte d'entrée privilégiée par les populations pour l'accès à la justice, la police et la gendarmerie en Côte d'Ivoire, du fait de leur proximité avec les populations, et de la présence en leur sein d'Officiers de Police Judiciaire (OPJ), sont souvent sollicitées pour la protection des personnes et particulièrement des enfants, le plus souvent victimes d'infractions.

Pour mieux faire face à ces sollicitations, la police devrait se prémunir de savoir et de savoir-faire en matière de droits de l'homme et particulièrement de droits et protection de l'enfant. Toute chose qui nécessite qu'elle fasse également sa mue en passant d'une police typiquement répressive à une police de protection associant dans ses pratiques, des actions de protection dont l'écoute des enfants (à ne pas confondre avec l'interrogatoire) et leur référencement à des centres d'accueil et d'hébergement avec lesquels une synergie d'action préalable s'impose ; le tout pour permettre à la police de mener à bien ses investigations tout en favorisant la résilience de l'enfant sorti des griffes de ses bourreaux.

Mais cette tâche est-elle si aisée pour notre police ? A l'évidence non dans la mesure où la Côte d'Ivoire revient de loin après une crise militaro-politique (2002-2011) dont le point culminant a été la guerre postélectorale de 2010-2011 avec son lot de 3000 morts dénombrés par les Nations Unies. Cette crise, qui a considérablement affecté tous les secteurs de la vie, n'a pas épargné les forces de sécurité, y compris la police, qui a essayé énormément de critiquer

⁸ Note d'orientation du Secrétaire général, Approche de la justice pour mineurs à l'échelle de l'ONU (2008).

⁹ Note d'orientation du Secrétaire général, Approche de la justice pour mineurs à l'échelle de l'ONU (2008).

¹⁰ Article 31 c) des Lignes directrices de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique.

¹¹ Article 31 d) des Lignes directrices de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique

¹² Article 31 d) des Lignes directrices de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique

particulièrement sur le manque de confiance en elle par les populations ainsi que sur les mauvais traitements et autres violations des droits humains infligés à ses usagers.

Cet Etat de fait a conduit à une réforme du secteur de la sécurité dans le cadre de la justice transitionnelle, comme c'est le cas dans la majorité des pays qui ont subi une crise aiguë. C'est ainsi que l'Etat s'est engagé de 2012 à 2015, avec l'appui de l'UNICEF et de l'IBCR (International Bureau for Children's Rights / BIDE), une ONG Canadienne, à réformer les curricula de formation des différentes écoles de gendarmerie et de police en vue de renforcer la protection des populations civiles et en particulier des enfants. A ce jour, il a été intégré un cours permanent et obligatoire sur les droits et la protection de l'enfant dans les formations des policiers et gendarmes ; mieux, des trousseaux pour les formations initiales, continues et spécialisées ont été développées et diffusées. Les militaires ne sont pas demeurés en reste puisqu'ils sont parvenus à la même fin en 2016 avec le concours de plusieurs partenaires.

En ce qui concerne la police, l'une de ces grandes bénéficiaires des formations est la Brigade de Protection des Mineurs (BPM) créée dans les années 80 et réformée, sous le décret n°2006-11 du 23 février 2006, en une sous-direction de la lutte contre le trafic d'enfant et la délinquance juvénile. Malgré ces formations, la réalité est parfois difficile. Un enfant victime de violence, d'abus et souvent de viol, le plus souvent commis dans le cercle familial, est introverti car apeuré et traumatisé par ses bourreaux, et refuse souvent de participer à la vie familiale ou communautaire en s'isolant. Les pratiques de la police, consistant notamment à exiger un certificat médical avant de recevoir la plainte et à ne pas fournir un accueil et entretien adaptés aux enfants, découragent le signalement et la dénonciation des cas de violences. De plus, les certificats médicaux pour viols, violences, continuent d'être onéreux (50.000 Fcfa /environ 80 USD, conformément à la tarification des actes et documents médicaux des médecins, toujours réfractaires à la demande des ministères spécialisés (santé et enfant) de les rendre gratuits pour les enfants) et donc hors de portée de la plupart des ménages.

Pour les plus téméraires des enfants et leurs parents soucieux de voir leurs droits respectés et justice faite, la difficulté réside bien souvent dans la possibilité pour la police de trouver une alternative à l'hébergement de l'enfant ou à tout le moins, une protection de remplacement dans un centre lors des investigations quand cela est jugé nécessaire. En effet, les possibilités offertes à la police sont très minimales, lui donnant ainsi une marge de manœuvre réduite. A Abidjan, l'un des centres d'accueil d'urgence d'enfants le plus connu est le "sauvetage" du Bureau International Catholique de l'Enfance (BICE) logé naguère dans la commune du plateau dans des locaux administratifs, mais délocalisé depuis quelques années à Yopougon dans un centre pour

handicapés de l'ONG DDE-CI, l'héritière du BICE en Côte d'Ivoire.

En plus du centre du BICE, ceux des ONG CAVOEQUIVA, AKWABA, CIP, Marie Dominique et, dans une moindre mesure la case des enfants, accueillent des enfants en fonction de leurs critères (âge, sexe, capacité d'accueil...) commandés par les conditions de leurs bailleurs, de sorte que bien souvent, la police ne sait où placer les enfants quand il n'y a pas de place disponible ou que l'enfant ne remplit pas les critères du centre sollicité. La situation n'est pas plus reluisante à l'intérieur du pays où le manque de centres de premiers secours ou d'hébergement d'urgence, a poussé l'ONG *Children of Africa*, à la construction de 3 centres d'accueil et d'hébergement dans les régions centre (Bouaké), ouest (Soubéré) et nord (Ouangolo) du pays.

De fait, les difficultés de la police proviennent sans doute de l'incurie administrative qui n'a pas permis à l'Etat d'avoir à ce jour des centres d'accueil et d'hébergement appropriés pour les enfants victimes, en dehors de quelques pouponnières accueillant les enfants abandonnés de 0 à 5 ans, de sorte qu'un enfant victime âgé de plus de 5 ans (les plus nombreux) aura du mal à obtenir une protection de remplacement quand cela est jugé nécessaire. Dès lors, n'y a-t-il pas lieu d'envisager d'autres alternatives de protection de remplacement comme les familles d'accueil ? L'une des alternatives les plus crédibles pour la mise à l'abri des enfants victimes serait effectivement les familles d'accueil. Toutefois, cette option n'est à ce jour pas encore institutionnalisée et autorisée en Côte d'Ivoire en dépit d'un diagnostic situationnel (réalisé par l'UNICEF) ayant démontré sa nécessité et de l'adoption par les Nations Unies de lignes directrices¹³¹⁴ à ce propos. La pratique de Save the Children International (SCI) dans le département de Soubéré à la faveur de son projet de protection des enfants dans les communautés productrices de cacao pourrait faire école. En effet, SCI, au vu du manque de centre d'accueil des enfants dans la région, a eu la lumineuse idée d'identifier et de sélectionner, avec le soutien des centres sociaux et sur la base de critères objectifs (famille biparentale...), des familles d'accueil qui ont été formées aux notions de protection et de droits de l'enfant afin d'accueillir et d'héberger de façon provisoire des enfants rendus vulnérables.

Au demeurant, la mise à l'abri par la police d'un enfant victime ne peut être systématique tant il dépend de plusieurs facteurs cités plus haut, alors même qu'il est primordial pour une meilleure investigation de la police et pour une résilience de l'enfant, qu'il soit mis hors du cadre l'ayant rendu vulnérable. Par ailleurs, le recueil auprès de l'enfant d'informations clés relatives aux circonstances de la violence, de la maltraitance ou du viol subis, nécessite un professionnalisme inouï de la part des policiers et un environnement adéquat.

¹³ <https://www.unicef.org/protection/files/100426-UNGGuidelines-French.pdf>

¹⁴ https://www.unicef.org/protection/alternative_care_Guidelines-English.pdf

Malheureusement, bien que souvent formées aux écoutes et entretien avec les enfants, la police, longtemps habituée aux interrogatoires des délinquants avec des extorsions d'aveux, n'a pas la patience et l'empathie nécessaires pour tirer suffisamment de l'enfant en détresse. Cela est d'autant plus vrai que la majorité des postes de police, en dehors de la brigade des mineurs, ne dispose pas de locaux adaptés aux écoutes et le manque de confidentialité biaise le plus souvent la quintessence des informations qui auraient dû être recueillies pour une meilleure réponse à apporter. L'écoute, clé de voute de la protection de l'enfant victime, s'en trouve ainsi dévoyée ; peut-être faudra-t-il améliorer et démultiplier l'expérience de la brigade des mineurs où collaborent policiers et travailleurs sociaux ?

Toutes ces difficultés d'ordre structurelle et humain (absence de formation ou réticence à mettre en pratique) agissent sur la crédibilité de la police et de la justice en général, que les pesanteurs culturelles contribuent à entretenir pour converger vers de dangereux règlements à l'amiable au détriment des enfants. Le rapport de juillet 2016¹⁵ de l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI) sur le viol et sa répression en Côte d'Ivoire en est une parfaite illustration. En effet, sur la période concernée (du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2015) par le rapport, 1129 cas de viols affectant 1146 victimes, ont été documentés, et 66% des victimes étaient des enfants dont 1% des garçons. Selon le rapport, certaines victimes ne dénoncent pas les violences sexuelles dont elles ont fait l'objet en raison notamment du risque ou des craintes de représailles et de stigmatisation par leurs communautés, du manque de confiance dans le système judiciaire et d'une tendance de la société à recourir trop fréquemment aux arrangements amiables. En outre, le rapport relève que si 90% des cas ont fait l'objet d'enquête et de dossiers ouverts, il est à noter que seulement 18% ont fait l'objet d'un jugement après correctionnalisation, 38 cas ont fait l'objet d'un règlement amiable, 14 cas ont été classés sans suite et 56 cas n'ont pas fait l'objet de plaintes par les victimes ou leur famille.

De toute évidence, la protection des enfants victimes d'infraction par la police demeure une problématique dont la réponse, en plus de nécessiter de la part de l'Etat la construction de centres dédiés, commande une attitude de protection de la part de la police par la mise en œuvre effective des nombreuses formations reçues et la relégation aux calendes grecques des vieilles habitudes traumatisantes des usagers de leur service. Il s'agit surtout de l'entrée franche de la police dans les coordinations d'actions

¹⁵ http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/2016-07-11_Rapport_viol_Cote_dIvoire.pdf

¹⁶ Selon l'article 1 de la Convention de l'Union Africaine régissant les aspects propres aux problèmes des réfugiés en Afrique, le réfugié est « toute personne qui, craignant avec raison, d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un certain groupe social et de ses opinions politiques, se trouve hors du pays dont elle a la nationalité et qui ne peut, ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays, ou qui, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle à la suite de tels

d'acteurs, telle que les plateformes de protection, afin de lui permettre de travailler en synergie avec les autres acteurs. En effet, à l'heure où les droits de l'homme et particulièrement les droits de l'enfant demeurent un enjeu important de bonne gouvernance suite aux ratifications par la Côte d'Ivoire des conventions relatives aux droits de l'enfant et de la Charte africaine des droits et du bien-être de l'enfant, la police, ne peut, sous prétexte d'être rigoureusement régentée, se débiner en travaillant en vase clos.



Eric Koffi Gnamien
Juriste et spécialiste en droits de l'enfant et Protection

6. Les difficultés rencontrées par les réfugiés, demandeurs d'asile et migrants face à la police en Afrique

Il existe plusieurs situations dans lesquelles les réfugiés¹⁷, demandeurs d'asile¹⁸ et migrants¹⁹ se retrouvent face aux agents chargés de l'application des lois notamment la police. Ce contact avec la police n'est pas toujours aisé pour ces trois groupes de personnes vulnérables. Il existe en effet, plusieurs rapports de graves atteintes à leurs droits par le personnel de police nonobstant le droit pour ces personnes vulnérables d'être traitées avec dignité.

La vulnérabilité des réfugiés, demandeurs d'asile et migrants réside dans le fait que ces personnes se retrouvent dans un pays autre que celui dont elles sont ressortissantes ou dans un pays autre que celui de leur résidence habituelle. Cette vulnérabilité est de façon générale observable dans leur vie en société et est davantage exacerbée lorsqu'elles se retrouvent face à la police, institution de maintien de l'ordre ayant la possibilité de recourir à la force légale dans certaines conditions.

Les premières difficultés des réfugiés demandeurs d'asile et migrants avec la police surgissent d'ores et déjà à l'occasion même de leur premier contact avec le pays

événements, ne peut, ou en raison de ladite crainte, ne veut y retourner »

¹⁷ Demandeur d'asile, il s'entend d'**une personne dont la requête d'un asile est pendante**. Voir : <http://www.unhcr.org/asylum-seekers.html>

¹⁸ Selon l'Organisation internationale de la Migration, le migrant, il s'entend de « toute personne qui, quittant son lieu de résidence habituelle, franchit ou a franchi une frontière internationale ou se déplace ou s'est déplacée à l'intérieur d'un Etat, quels que soient : 1) le statut juridique de la personne ; 2) le caractère, volontaire ou involontaire, du déplacement ; 3) les causes du déplacement ; ou 4) la durée du séjour » - Voir : <https://www.iom.int/fr/qui-est-un-migrant>

d'accueil, notamment au niveau des frontières terrestres. En effet, la corruption au niveau des frontières africaines est toujours d'actualité et les étrangers qui veulent franchir la frontière d'un pays d'accueil sont davantage exposés.

Il existe des cas où les réfugiés, demandeurs d'asile ou migrants ne s'expriment pas dans la langue du pays d'accueil et lorsqu'ils se retrouvent en face d'un agent de la police, ces derniers n'ont pas toujours la patience de les écouter ou même la possibilité de recourir au service d'un interprète comme le recommandent les standards internationaux dans bien des cas tels qu'en matière d'arrestation et de détention.

Par ailleurs, les agents de police ne sont pas toujours familiers avec les droits spécifiques et la protection liés à chaque groupe ; il existe quelques fois des confusions entre les notions de réfugiés, demandeurs d'asile ou migrants. Cet Etat de fait porte préjudice à ces personnes vulnérables notamment lors des contrôles d'identité où certains agents de police ne sont pas toujours informés sur le type de documents d'identification propre à chaque groupe.

En cas d'arrestation et de détention, les garanties requises par les normes régionales et internationales pour la protection des réfugiés, demandeurs d'asile et migrants ne sont pas toujours mise en œuvre. Par exemple, les étrangers ne bénéficient pas dans tous les cas où le besoin apparaît, des services d'un interprète et n'ont pas toujours la possibilité s'ils le souhaitent, de contacter les institutions et organisations pertinentes. Cette situation ne relève pas forcément de la responsabilité de l'agent de police mais résulte bien des fois du manque de moyens alloués à la police pour s'assurer de la conformité de son action à la réglementation applicable.

Enfin, il existe également un phénomène regrettable mais de plus en plus observable en Afrique. Il s'agit de la stigmatisation automatique des migrants venant de pays où s'implantent les organisations terroristes. Les réfugiés, demandeurs d'asile et migrants venant de ces pays sont souvent systématiquement assimilés à des terroristes ou automatiquement soupçonnés d'en être. Cela se traduit bien des fois par le refoulement, les exactions notamment le harcèlement policier, des interpellations, arrestations et détentions arbitraires et dans des cas extrêmes par des traitements inhumains, cruels et dégradants voire la torture pour obtenir des aveux. Il s'agit là d'un véritable défi que les agents de maintien de l'ordre doivent obligatoirement relever, c'est-à-dire parvenir à mener les activités de lutte contre le terrorisme sans pour autant porter atteinte aux principes et droits fondamentaux, y compris le droit à la libre circulation des personnes et des biens et le principe de non-refoulement.

Les instruments régionaux et internationaux des droits de l'homme prescrivent pourtant un certain nombre de garanties visant à s'assurer du traitement digne de ces groupes de personnes vulnérables par les agents chargés de l'application des lois. Il s'agit principalement, au niveau

africain, de la *Charte Africaine des Droits de l'Homme et des Peuples*¹⁹ qui consacre le principe d'égale protection de toute personne devant la loi (article 3), le droit de toute personne au respect de sa dignité humaine (article 5) et le droit à la libre circulation et celui de demander et recevoir l'asile (article 12) ; de la *Convention de l'UA régissant les aspects propres aux problèmes des réfugiés en Afrique*²⁰ qui est l'instrument par excellence pour les droits et devoirs des réfugiés. Il convient également de citer les *Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique*²¹ qui énoncent un certain nombre de garanties pour le traitement des non-ressortissants avec dignité en matière d'arrestation et de détention.

Il est indéniable qu'il demeure plusieurs efforts à consentir pour un meilleur respect des droits de ces trois groupes de personnes vulnérables par la police et à cet effet, les recommandations suivantes s'imposent :

- renforcer au niveau national, régional et international, la réglementation existante par l'adoption d'instruments spécifiques au respect des droits de ces catégories de personnes vulnérables par les acteurs du maintien de l'ordre ;
- sensibiliser et former le personnel de police sur les droits des réfugiés, demandeurs d'asile et migrants d'une part, et de l'autre, sensibiliser ces derniers sur leurs droits. Quand bien même l'Etat est le premier garant en matière de promotion des droits de l'homme, le concours des organisations non gouvernementales et autres institutions œuvrant en la matière permettra d'atteindre rapidement des progrès considérables ;
- fournir les moyens humains, financiers et matériels nécessaires à la police pour le respect effectif des droits de ces trois groupes de personnes vulnérables ;
- permettre un accès effectif de ces trois groupes de personnes vulnérables aux autorités civiles chargées du contrôle de l'action policière ou aux Institutions Nationales des Droits de l'Homme habilitées à recevoir des plaintes ou autres instances ayant le mandat de contrôle de l'action policière ;
- sanctionner effectivement les cas d'abus et de violations des droits des réfugiés, demandeurs d'asile et migrants résultant de l'action policière.

La responsabilité de l'Etat d'accueil ou de transit reste pleinement engagée en cas de recours abusif à la force et de violation des droits de l'homme contre les réfugiés, demandeurs d'asile et migrants. Il incombe donc aux Etats, d'entreprendre et de faciliter les actions visant la protection de la dignité de ces groupes de personnes vulnérables.

¹⁹

http://www.achpr.org/files/instruments/achpr/achpr_instr_charter_fra.pdf

²⁰ http://www.achpr.org/files/instruments/refugee-convention/achpr_instr_conv_refug_fra.pdf

²¹ http://www.achpr.org/fr/instruments/guidelines_arrest_detention/



Honorable Commissaire Maya Sahli Fadel

Membre de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples

Rapporteure spéciale sur les réfugiés, les demandeurs d'asile, les personnes déplacées et les migrants en Afrique

7. Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique: Extrait des dispositions spécifiques relatives aux Personnes handicapées (Ligne directrice 33)

a. Principes généraux

i. Dans le cadre de ces Lignes directrices, les personnes handicapées incluent les personnes atteintes de troubles physiques, mentaux, intellectuels ou sensoriels durables qui, combinés à différents obstacles, peuvent empêcher leur pleine et effective participation à la société sur un pied d'égalité avec les autres.

ii. L'arrestation ou la détention d'une personne atteinte d'un handicap physique, mental, intellectuel ou sensoriel doit être conforme à la loi, au droit à un traitement humain et à la dignité inhérente à la personne humaine. L'existence d'un handicap ne peut en aucun cas justifier une privation de liberté. Aucune personne atteinte de handicap ne doit être privée de sa liberté de manière illégale ou arbitraire.

iii. Toute personne atteinte de handicap physique, mental, intellectuel ou sensoriel et privée de sa liberté doit être traitée avec humanité et respect, et en tenant compte des besoins spécifiques des personnes atteintes d'un handicap physique, mental, intellectuel ou sensoriel, notamment en lui permettant de bénéficier d'aménagements raisonnables. L'Etat doit protéger le droit des individus à consentir de façon éclairée à tout traitement médical.

iv. Les Etats doivent garantir aux personnes handicapées et placées en garde à vue ou en détention le droit de participer à tous les programmes et autres services offerts aux autres personnes, y compris la participation volontaire aux activités et aux programmes de réinsertion communautaires. Tout examen de mesures de substitution à la détention doit prendre en considération les aménagements raisonnables nécessaires.

v. Les Etats doivent s'assurer que les mesures disciplinaires prennent en compte le handicap de la personne.

b. Capacité juridique

Les personnes handicapées doivent jouir de leur pleine capacité juridique, avoir accès à la justice sur un pied d'égalité avec les autres, bénéficier de l'égalité de

traitement devant la loi et voir leur personnalité juridique reconnue.

c. Accès à la justice

Les Etats doivent s'assurer que les personnes handicapées sont dûment informées sans délai de la disponibilité d'un soutien approprié, et qu'elles y ont accès, pour l'exercice de leur capacité juridique, y compris par la mise à disposition d'interprètes, d'informations dans des formats alternatifs et/ou de tierces personnes indépendantes dûment qualifiées et qui ne sont pas employées par un organisme chargé de l'application des lois.

d. Accessibilité et aménagements raisonnables

Les Etats doivent prendre des mesures afin de garantir que:

i. Les personnes handicapées peuvent accéder, sur un pied d'égalité avec les autres personnes placées en garde à vue et en détention provisoire, aux installations matérielles, aux informations et aux communications, et aux autres facilités fournies par l'autorité chargée de la détention. L'accessibilité doit également tenir compte du sexe et de l'âge des personnes handicapées, et l'égalité d'accès doit être garantie, quel que soit le type de handicap, le statut juridique, le statut social, le sexe et l'âge de la personne détenue.

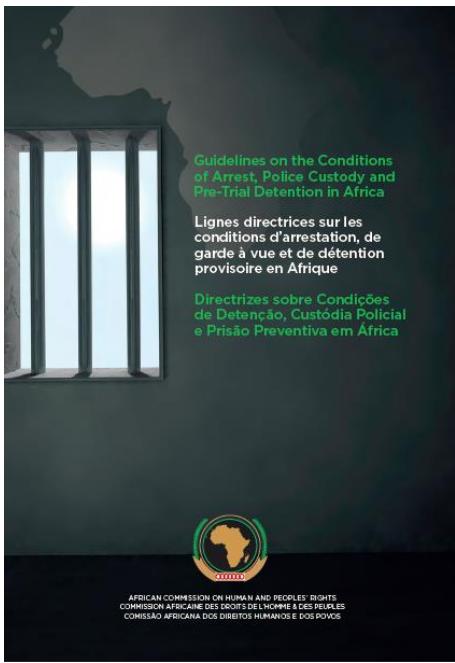
ii. Les conditions matérielles de la garde à vue et de la détention provisoire sont adaptées pour tenir compte des besoins spécifiques des personnes atteintes de handicap physique, mental, intellectuel ou sensoriel, et que la détention des personnes handicapées ne constitue pas un traitement inhumain ou dégradant.

iii. La communication avec et par les personnes handicapées placées en garde à vue ou en détention se fait sur un pied d'égalité avec les autres.

iv. Des aménagements raisonnables sont pourvus, et que les droits fondamentaux et procéduraux sont dûment respectés.

v. Le droit des individus à consentir de façon éclairée à tout traitement médical est protégé

vi. Les personnes handicapées peuvent conserver en leur possession tout appareil d'aide en lien avec leur handicap. Si cet appareil doit être confisqué pour des raisons de sécurité démontrées, des alternatives adaptées doivent être proposées.



8. Défis rencontrés par la Police en matière de respect des droits des personnes vulnérables

Les exigences de l'Etat de droit et de la démocratie commandent que la police soit à l'avant-garde de la protection des droits de l'Homme. L'obligation lui est faite non seulement de les respecter, mais aussi de veiller à leur effectivité. Cette obligation s'étend également aux respects des droits des personnes vulnérables qui sont celles les plus exposées aux agressions de la société. Ces personnes sont menacées dans leur autonomie, leur dignité ou leur intégrité physique ou psychique. La vulnérabilité peut résulter de l'âge, de la maladie, d'une infirmité, d'une déficience physique ou psychique etc. Leur situation en appelle au devoir d'assistance et à la nécessité d'intervenir afin de les protéger de toute discrimination. Les catégories de personnes présentées comme vulnérables varient suivant le contexte. Mais généralement, ce sont surtout les femmes, les mineurs, les personnes vivant en situation de handicap, les réfugiés, les personnes déplacées et les personnes âgées qui sont retenus.

Sur le plan juridique, la protection des droits des personnes vulnérables est basée sur deux principes essentiels à savoir l'égalité et la non-discrimination. Pour manifester leur adhésion à ces principes, plusieurs pays ont ratifié l'essentiel des instruments juridiques internationaux et régionaux de protection des droits des personnes vulnérables. Ces textes au niveau international et régional sont pris en compte dans le droit interne et constituent la base juridique qui impose aux services de police le respect des droits des personnes vulnérables. Mais dans la pratique, on constate que malgré l'existence de cadres juridiques et institutionnels, l'obligation faite au policier de traiter avec humanité et respect les personnes vulnérables en tenant compte de leurs besoins spécifiques et en leur permettant de bénéficier d'aménagements

raisonnables restent des défis à relever. Ces défis concernent plusieurs domaines notamment:

- la mauvaise perception de la police par les personnes vulnérables qui, le plus souvent, ne connaissent pas leurs droits qu'ils soient victimes ou auteurs d'infraction. Beaucoup manifestent de la peur et se montrent méfiants envers les policiers ;
- l'absence d'infrastructures et équipements spécifiques dans les services de police dédiés aux personnes vulnérables, qu'elles soient auteurs ou victimes d'infraction. Il s'agit par exemple des passages aménagés pour faciliter l'accès aux bâtiments et bureaux, des toilettes qui répondent à leurs besoins hygiéniques spécifiques, des salles d'attente aménagées pour personnes vulnérables en attendant le traitement de leur affaire, des locaux propres et séparés lors de la garde à vue pour ce qui concerne les femmes et les mineurs auteurs d'infraction etc.;
- l'insuffisance de moyens matériels et financiers pour la prise en charge des personnes vulnérables. Souvent, les services de police ne disposent pas de matériels de couchage, de kits de toilettes et même de ressources pour une bonne alimentation des personnes gardées à vue y compris les personnes vulnérables. La police est obligée de faire appel aux ONG et associations œuvrant dans le domaine de la protection des personnes vulnérables pour certaines prises en charge ;
- l'absence de services spécialisés dans le traitement des affaires impliquant toutes les catégories de personnes vulnérables. En effet, l'organisation interne des services de police ne prévoit pas un service spécialisé ayant une compétence exclusive en matière de traitement des affaires de toutes les catégories de personnes vulnérables. Il n'existe que les services s'occupant des femmes et des mineurs auteurs ou victimes d'infraction. Les affaires impliquant les autres catégories de personnes vulnérables sont traitées comme toutes les autres affaires impliquant les personnes non vulnérables ;
- l'insuffisance de la formation des agents en matière de prise en charge des personnes vulnérables. A ce niveau, les policiers ne sont pas suffisamment outillés en termes de formation pour traiter de tous les cas spécifiques de personnes vulnérables. Cette insuffisance au niveau de la formation concerne également ceux des services qui traitent des affaires impliquant les femmes et les mineurs déjà prévus. Cela ne garantit pas le respect de tous les droits des personnes vulnérables ;
- les difficultés d'accès aux spécialistes (médecin, interprète, psychologue, etc.) pour assurer le respect des droits des personnes vulnérables. A ce niveau, l'assistance durant l'audition et autres prises en charge pose un problème. Les spécialistes ne sont pas toujours à portée de main. Par exemple, les personnes vulnérables ayant des incapacités mentales ou sensorielles (problèmes d'audition, de langage etc.) ont besoin d'assistance de spécialistes dans le domaine requis. Il en est de même pour les réfugiés et personnes déplacées qui ont besoin souvent d'interprète, car ne parlant pas la langue du pays d'accueil. Il peut s'agir

d'une assistance psychologique face à des policiers qui n'ont pas cette compétence. Cette situation fait que le plus souvent, la police en fonction du type de personnes vulnérable, a recours aux ONG et associations. Ce palliatif existe pour le cas des grandes villes, mais pour les services de police excentriques où ces structures n'existent pas, la question du respect des droits des personnes vulnérables demeure entière ;

- les difficultés d'accès à un conseil. Les avocats exerçant le plus souvent dans les grandes villes, le respect du droit à un conseil pose des difficultés au niveau des services de police qui sont localisés à l'antipode des zones où exercent les avocats.

Ces différents défis qui sont loin d'être exhaustifs, montrent que la police a encore du mal à garantir la sécurité des personnes vulnérables tout en ne transgressant pas les standards en matière de protection de leurs droits.

Pour relever ces défis, il revient donc d'abord à la police d'améliorer la qualité de ses prestations envers les personnes vulnérables et de travailler à ce qu'elles aient une meilleure perception de son devoir de protection de leurs droits. Ensuite, l'Etat doit à mettre à la disposition des services de police, des infrastructures et équipements spécifiques, des moyens matériels et financiers conséquents pour la prise en charge des personnes vulnérables. L'accent doit être mis également sur la spécialisation de services au traitement exclusif des cas des personnes vulnérables et la mise à la disposition de ce type de service, d'un personnel qualifié et bien formé sur la gestion des cas impliquant toutes les catégories de personnes vulnérables.



Nènè Amy Ouédraogo
Commissaire Principal de police,
Enseignante Permanente en Droits de
L'Homme et Libertés publiques
à l'Ecole Nationale de Police au
Burkina Faso

9. Cours intensif de courte durée sur le contrôle et l'établissement de responsabilité de la police en Afrique

Compte tenu du fait que le contrôle et l'établissement de responsabilité de la police représentent, malgré leur importance évidente, des domaines nouveaux, tant du point de vue universitaire que professionnel, ils sont peu connus en Afrique. Un nombre limité de personnes se concentrent activement sur ces domaines et rares sont celles qui peuvent se targuer de disposer de compétences

poussées en la matière, et notamment dans le domaine du contrôle des autorités de police.

Le Centre pour les droits de l'homme, en partenariat avec le Forum Africain pour le Contrôle Civil de l'Action Policière (APCOF), a lancé un cours intensif de courte durée sur le contrôle et l'établissement de responsabilité de la police en Afrique depuis juillet 2013. Ce cours existe maintenant depuis quatre ans. Son objectif est d'accorder plus de poids aux concepts de contrôle et d'établissement de responsabilité de la police dans la promotion de la bonne gouvernance et des droits de l'homme. Le but est également de contribuer à la constitution d'une communauté de spécialistes au sein du continent africain qui pourront veiller activement à la mise en place de mécanismes plus poussés d'établissement de responsabilité de la police, et qui disposeront des compétences requises pour déterminer et contrôler les actions des autorités de police.

Durant la semaine que dure le cours intensif, ce sont des spécialistes du secteur, des décideurs politiques, des chercheurs universitaires et des étudiants du troisième cycle qui participent à cette formation. Il s'agit d'un cours de haut niveau conçu tout particulièrement pour des personnes se spécialisant dans le domaine du contrôle et de l'établissement de responsabilité de la police en Afrique. Sont encouragées les candidatures émanant d'officiers de justice, d'étudiants du troisième cycle dont le domaine de recherche correspond aux thèmes proposés, ainsi que celles de personnes issues de groupes de la société civile qui ont l'habitude de promouvoir ou d'aborder ces thèmes.

Depuis 2013, le Centre pour les droits de l'homme et le Forum ont invité des candidats du monde entier à participer à cette formation, même si le cours reste axé sur l'Afrique. Ce cours est unique en son genre dans la mesure où il veille à trouver un équilibre entre la théorie et la pratique.

Voici quelques-uns des thèmes abordés :

- Contrôle des autorités policières :
 - Théories et systèmes
 - Maintien démocratique de l'ordre
 - Structure du contrôle de la police
 - Contrôle de la police en Afrique – Défis et opportunités
- Contrôles internes et externes : systèmes et pratique
- Normes relatives à la police : aperçu des normes internationales et régionales en matière de mesures de contrôle de la police
- Corruption dans la police
- Usage de la force
- Ordre public et maintien de l'ordre lors d'élections
- Torture
- Visites lors de détentions et contrôle par les citoyens
- Sécurité nationale et accès à l'information

Cette année, le cours se tiendra à nouveau à l'Université de Pretoria du 17 au 21 juillet.



M. Dennis Antwi

*Chargé du Programme de Cours intensifs.
Centre des droits de l'homme,
Université de Prétoria*



10. Nouvelles du point focal police et droits de l'homme au secrétariat de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples (de novembre 2016 à avril 2017)

La Commission africaine des droits de l'homme et des peuples (la Commission) continue à s'engager de manière significative dans la promotion d'un maintien de l'ordre respectueux des droits de l'homme en Afrique.

En matière de renforcement du cadre juridique, la Commission a adopté un instrument phare, les Lignes directrices pour le maintien de l'ordre par les agents chargés de l'application des lois lors des réunions en Afrique ^e. Elles ont été adoptées lors de la 21^{ème} session extraordinaire de la Commission et ont pour objectif d'aider les agents chargés de l'application des lois des Etats parties à la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples (la Charte africaine) à mieux respecter la dignité humaine dans le cadre du maintien de l'ordre lors de rassemblements. Dans cette lettre d'information, vous trouverez un article sur ces Lignes directrices.

La Résolution CADHP/Res. 366 (EXT.OS/XXI) 2017 sur la nécessité de définir les principes de la requalification et de la dé penalisation des infractions mineures en Afrique²² constitue une autre avancée importante visant à établir des principes qui faciliteront la révision de lois qui criminalisent des infractions mineures. Deux rencontres régionales ont eu lieu pour discuter de cette initiative et un projet de document a été publié afin de recueillir les avis du public²³.

En outre, la Commission a adopté l'**Observation générale concernant le droit à réparation des victimes de torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants découlant de l'Article 5 de la Charte africaine des droits de l'homme et des peuples**. Il s'agit d'un instrument qui permettra également aux victimes d'actes de torture, y compris ceux perpétrés par la police, de bénéficier de réparations, créant ainsi un effet dissuasif pour que de tels actes ne soient plus commis.

Pour ce qui est des activités de sensibilisation, le Rapporteur spécial sur les prisons, les conditions de détention et l'action policière en Afrique (Le rapporteur spécial) a organisé le 24 octobre 2016, en marge de la 59^{ème} session ordinaire, un **événement parallèle sur le respect des droits de la femme en vertu des Lignes directrices de Luanda : principes et défis**. Cet événement a permis aux participants d'aborder les questions associées au respect effectif des droits des femmes par la police, de partager les expériences et de réfléchir à des solutions appropriées. Le rapport de l'événement parallèle est disponible sur le site internet de la Commission²⁴. Comme de coutume, durant la 59^{ème} session ordinaire, le Rapporteur spécial a publié la **Lettre d'information n°8 sur la police et les droits de l'homme en Afrique**²⁵, qui est principalement composée d'articles relatant l'expérience des femmes policières.



²² <http://www.achpr.org/fr/sessions/21st-eo/resolutions/366/>

²³ <http://www.achpr.org/fr/news/2017/03/d283/>

²⁴ <http://www.achpr.org/fr/news/2017/02/d274/>

²⁵ http://www.achpr.org/files/special-mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/newsletter_8.pdf

De plus, le Rapporteur spécial, avec le soutien de son partenaire, le Forum africain pour le contrôle civil de l'action policière en Afrique, a conçu **une boîte à outils pour la mise en œuvre des Lignes directrices sur les conditions d'arrestation, de garde à vue et de détention provisoire en Afrique**. Cet outil s'avérera utile pour former les personnes impliquées dans les arrestations et les détentions.

Pour ce qui est des activités de la Commission concernant la surveillance de la situation des droits de l'homme, les communiqués de presse suivants ont été publiés et contiennent des recommandations qui pourront être utiles à plusieurs parties prenantes, y compris les agents chargés de l'application des lois :

- Communiqué de presse conjoint sur les allégations de tueries de deux personnes à Eastleigh au Kenya²⁶ ;
- Communiqué de presse conjoint sur les attaques xénophobes dirigées contre les réfugiés, les demandeurs d'asile et les migrants en Afrique du Sud ;²⁷
- Communiqué de presse sur la situation des défenseurs des droits de l'homme et sur l'espace accordé à la société civile en République arabe d'Egypte ;²⁸
- Communiqué de presse sur la situation des droits de l'homme au Cameroun, suite aux mouvements de grève des avocats, des enseignants et de la société civile ;²⁹
- Communiqué de presse de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples exprimant sa profonde préoccupation face à la situation postélectorale en Gambie ;³⁰
- Communiqué de presse sur la situation des droits de l'homme en République du Soudan.³¹

La Commission a également fait des recommandations concernant la Police dans la “Déclaration de Banjul” adoptée à la suite du Dialogue des droits de l'homme et de la série de panels organisés lors de sa 59ème Session ordinaire³².

En outre, dans son communiqué de presse à l'issue de la Mission de promotion de la Commission en République fédérale du Nigéria qui s'est tenue du 21 au 30 novembre 2017, la Commission a exprimé, entre autres, ses préoccupations au sujet « d'allégation d'usage excessif de la force par les forces de sécurité dans le contexte de manifestations publiques, avec pour exemple les affrontements à Zaria”³³.

Pour conclure, le Président du Comité pour la prévention de la torture en Afrique, le Commissaire Lawrence Murugu Mute a contribué à une **Etude sur la détention préventive pour les personnes avec un handicap dans les établissements pénitentiaires**³⁴; cette étude présente notamment des recommandations qui pourront permettre d'améliorer les conditions des personnes avec un handicap dans les lieux de détention, y compris dans les cas de garde à vue.

Vous trouverez de nouveaux éléments concernant les initiatives actuelles et à venir dans la prochaine lettre d'information sur la police et les droits de l'homme.

Madame Josiane Somdata Tapsoba-Koné



Juriste, Point focal police et droits de l'homme

Secrétariat de la Commission africaine des droits de l'homme et des peuples

CONTACTS

Commission africaine des droits de l'homme et des peuples:

Josiane Somdata Tapsoba-Koné, tapsobaj@africa-union.org

Institut danois des droits de l'homme:
Christelle Zafiryadis, chza@humanrights.dk

Forum africain pour le contrôle civil de l'activité policière:
Sean Tait, sean@apcof.org.za

²⁶ <http://www.achpr.org/press/2017/04/d351/>

²⁷ <http://www.achpr.org/fr/press/2017/03/d350/> (en anglais)

²⁸ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d343/> (en anglais)

²⁹ <http://www.achpr.org/fr/press/2016/12/d340/>

³⁰ <http://www.achpr.org/fr/news/2016/12/d265/>

³¹ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d339/> (en anglais)

³² <http://www.achpr.org/fr/instruments/banjul-declaration/>

³³ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d335/> (en anglais)

³⁴ <http://apcof.org/wp-content/uploads/2017/03/pre-trial-detention-for-persons-with-disabilities-in-correctional-facilities-.pdf> (en anglais)

كما قدمت اللجنة توصيات ذات صلة بالشرطة في "إعلان بانجول" الذي اعتمد عقب الحوار بشأن حقوق الإنسان وسلسلة من حلقات المناقشة التي نظمت أثناء دورة اللجنة العادية التاسعة والخمسين³².

وعلاوة على ذلك، وفي بيان صحفي صدر في ختام مهمة الترويج التي اضطلعت بها اللجنة في جمهورية نيجيريا الاتحادية في الفترة من 31-21 تشرين الثاني/نوفمبر 2017، أعرب وفد اللجنة، من بين أمور أخرى، عن قلقه إزاء "الادعاءات باستخدام قوات الأمن للفوقة على نحو مفرط في سياق الاحتجاجات العامة، كما أبرزته حالة الاشتباكات في زاريا"³³.

وأخيراً، أسمم رئيس لجنة منع التعذيب في أفريقيا، المفوض لورانس موروغو ميوت (Lawrence Murugu Mute) في إعداد دراسة بشأن احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة رهن المحاكمة في المؤسسات الإصلاحية³⁴؛ وتقدم هذه الدراسة، من بين أمور أخرى، توصيات يمكن أن تكون مصدر إلهام لتحسين ظروف احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة في أماكن الاحتجاز، بما في ذلك لدى الشرطة.

وسوف تقدم النشرة الإخبارية القادمة بشأن الشرطة وحقوق الإنسان تحديثات عن المبادرات الحالية والمقبلة.

السيدة/ جوزيان سومداتا تابسو-كوني
المسؤولة القانونية ومسئولة الاتصال
المعنية بأعمال الشرطة وحقوق الإنسان في
أمانة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان
والشعوب



للاتصال بنا:

اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب:

Josiane Somdata Tapsoba-Koné
tapsobaj@africa-union.org

المعهد الدانمركي لحقوق الإنسان:

Christelle Zafiryadis
chza@humanrights.dk

المنتدى الأفريقي المعنى بالرقابة المدنية على أعمال الشرطة:
Sean Tait
sean@apcof.org.za

أيضاً في تعويض ضحايا أعمال التعذيب، بما في ذلك التي ترتكبها الشرطة، ومن ثم إيجاد أثر رادع وتجنب ارتکاب مثل هذه الأعمال.

وفيما يتعلق بأنشطة التوعية، نظم المقرر الخاص المعنى بالسجون وظروف الاحتجاز وحفظ الأمن والنظام في أفريقيا (المقرر الخاص) مناسبة جانبية في 24 تشرين الأول/أكتوبر 2016 على هامش الدورة العادية التاسعة والخمسين بشأن امتثال الشرطة لحقوق المرأة في إطار مبادئ لواندا التوجيهية: المبادئ والتحديات. وأتاحت المناسبة للمشاركين فرصة لمناقشة المسائل المحيطة باحترام الشرطة لحقوق المرأة على نحو فعال، وتبادل الخبرات، والتفكير في الطول المناسب. وتقرير المناسبة الجانبية متاح على موقع اللجنة الإلكتروني²⁴. وتبعاً للممارسة المعتادة، نشر المقرر الخاص خلال الدورة العادية التاسعة والخمسين النشرة الإخبارية الثامنة بشأن الشرطة وحقوق الإنسان في أفريقيا²⁵، والتي تقدم في المقام الأول باقة من المقالات حول تجارب ضباط الشرطة من النساء.



كما وضع المقرر الخاص، بدعم من شريكه المنتدى الأفريقي المعنى بالرقابة المدنية على أعمال الشرطة مجموعة أدوات تنفيذية للمبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا. وسوف تكون مجموعة الأدوات مفيدة لتدريب الجهات الفاعلة المشاركة في عمليات إلقاء القبض والاحتجاز.

وفيما يتعلق بأنشطة اللجنة في رصد أوضاع حقوق الإنسان، صدر البيان الصحفي التالي متضمناً توصيات ذات صلة لمختلف الجهات الفاعلة، بما في ذلك مسؤولو إنفاذ القانون:

- البيان الصحفي المشترك بشأن مزاعم قتل شخصين علانية في إيسنلي، كينيا²⁶؛
- البيان الصحفي المشترك بشأن هجمات الكراهية ضد المهاجرين في جنوب أفريقيا²⁷؛
- بيان صحفي بشأن حالة المدافعين عن حقوق الإنسان والمساحة المنشاة للمجتمع المدني في جمهورية مصر العربية²⁸؛
- بيان صحفي بشأن أوضاع حقوق الإنسان في الكاميرون بعد إضراب المحامين والمعلمين والممجتمع المدني في البلاد²⁹؛
- البيان الصحفي الصادر عن اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب للتعبير عن قلقها العميق إزاء الأوضاع في فترة ما بعد الانتخابات في غامبيا³⁰؛
- بيان صحفي بشأن حالة حقوق الإنسان في جمهورية السودان³¹.

³⁰ <http://www.achpr.org/news/2016/12/d265/>

³¹ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d339/>

³² <http://www.achpr.org/instruments/banjul-declaration>

³³ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d335/>

³⁴ <http://apcof.org/wp-content/uploads/2017/03/pre-trial-detention-for-persons-with-disabilities-in-correctional-facilities-.pdf>

²⁴ <http://www.achpr.org/news/2017/02/d274/>

²⁵ http://www.achpr.org/files/special-mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/newsletter_8.pdf

²⁶ <http://www.achpr.org/press/2017/04/d351/>

²⁷ <http://www.achpr.org/press/2017/03/d350/>

²⁸ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d343/>

²⁹ <http://www.achpr.org/press/2016/12/d340/>

٩- الدورة التدريبية القصيرة بشأن الرقابة على الشرطة ومساءلتها في أفريقيا

نظرًا لأنّ موضوع الرقابة على الشرطة ومساءلتها لم يزل في طور النشأة في المجالين الأكاديمي والمهني على حد سواء، لم يحظ هذا الموضوع باهتمام كبير في أفريقيا، رغم أهميته الواضحة والحاصلة. ولا يعمل في هذا المجال سوى عدد قليل من الناس الذين يمكنهم التفاخر بأن لديهم مجموعة كاملة من المهارات، ولا سيما فيما يتعلق بالرقابة على الشرطة.

وقد وضع مركز حقوق الإنسان بجامعة بيروت (المركز) بالشراكة مع المنتدى الأفريقي المعنى بالرقابة المدنية على أعمال الشرطة (الم المنتدى) منذ تموز/يوليو 2013 دورة تدريبية قصيرة بشأن الرقابة على الشرطة ومساءلتها في أفريقيا. ويجري تقديم هذه الدورة منذ أربع سنوات. وتهدف الدورة التدريبية إلى تسلیط الضوء على مساعلة الشرطة والرقابة عليها كأحد المشاغل المتعلقة بحقوق الإنسان والحكومة. وتشتمل الدورة في بناء مجتمع من الممارسين على أرض القارة الأفريقية من يمكنهم العمل بفعالية على الدعوة إلى تعزيز مساعلة الشرطة، ويتمنّون بالمهارات الازمة للرصد وإنّاذ الإجراءات فيما يتعلق بالرقابة على أعمال الشرطة.

وأثناء هذه الدورة المكثفة التي تستغرق أسبوعاً واحداً، يُقدم التدريب للممارسين ومتخذى القرارات والأكاديميين وطلاب الدراسات العليا. وقد صُممّت هذه الدورة التدريبية الرفيعة المستوى للممارسين العاملين في مجال مساعدة الشرطة والرقابة عليها في أفريقيا. ويشجع على التقدّم للدوره المسؤولون القضائيون، وطلاب الدراسات العليا الذين ترکز بحوثهم على مواضيع ذات صلة، والمسؤولون الحكوميون المعنون بالمسائل ذات الصلة، وأعضاء جماعات المجتمع المدني ذوو الخبرة الذين يعملون على المسائل ذات الصلة.

ومنذ عام 2013، دعا المركز والمنتدى المتقدّمين من جميع أنحاء العالم لحضور الدورة التدريبية، رغم أنها ترکز على أفريقيا. وتنسم الدورة التدريبية بالتوافق الدقيق بين النظرية والتطبيق، الأمر الذي يعطي الدورة طابعًا فريداً.

وتشمل المواضيع التي تناقشها الدورة التدريبية ما يلي:

- الرقابة على الشرطة.
- النظريات والنظم
- حفظ الأمن والنظام في المجتمعات الديمقراطية
- تصميم هيكل الرقابة على الشرطة
- الرقابة على الشرطة في أفريقيا - التحديات والفرص
- الرقابة الداخلية والخارجية: النظم والممارسات؛
- معايير الشرطة: نظرية عامة حول المعايير الدولية والإقليمية ذات الصلة برصد عمل الشرطة
- الفساد في الشرطة
- استخدام القوة
- النظام العام وحفظ الأمن والنظام في الانتخابات
- التعذيب
- زيارات المحتجزين ورقابة المواطنين
- الأمن القومي والوصول إلى المعلومات

وفي هذا العام، ستعقد الدورة التدريبية مرة أخرى في جامعة بيروت (المركز) في الفترة من 17 إلى 21 تموز/يوليو.

السيد/ دينيس أنطوي
مدير برنامج الدورات التدريبية المتقدمة في
مجال حقوق الإنسان
مركز حقوق الإنسان،
جامعة بيروت



١٠- الأخبار الواردة من مسؤولة الاتصال المعنية بأعمال الشرطة وحقوق الإنسان في الأمانة العامة للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (من تشرين الثاني/نوفمبر 2016 إلى نيسان/أبريل 2017)

تواصل اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (اللجنة) اتخاذ خطوات هامة في إطار التزامها بتعزيز امتحان أعمال الشرطة لحقوق الإنسان في أفريقيا.

وفيما يتعلق بتدعم الإطار القانوني، اعتمدت اللجنة الصك التاريخي المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في أفريقيا. وتهدف هذه المبادئ التوجيهية، التي اعتمدتها اللجنة في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين، إلى توفير الإرشادات لموظفي إنفاذ القانون في الدول الأطراف في الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب من أجل الوصول إلى تحسين احترام الكراامة الإنسانية أثناء حفظ الأمن والنظام في التجمعات. وتتضمن هذه النشرة الإخبارية مقاالت يعرض بالوصف لهذه المبادئ التوجيهية.

وكان من بين الخطوات الرئيسية الأخرى اعتماد اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب القرار 366 (1EXT.OS/XX) لسنة 2017 بشأن الحاجة إلى وضع مبادئ لرفع المخالفات البسيطة من قوائم الجرائم والامتناع عن تجريمها في أفريقيا²². وتهدف هذه المبادرة إلى وضع مبادئ لتيسير استعراض القوانين التي تجرّم المخالفات البسيطة. وقد عُقد اجتماعاً إقليمياً لمناقشة هذه المبادرة، ونشر مشروع المبادرة من أجل التعليق عليه من جانب الجمهور²³.



وعلاوة على ذلك، اعتمدت اللجنة التعليق العام بشأن حق ضحايا التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة الإنسانية في الإنصاف بموجب المادة 5 من الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، وهو صك يساعد

²³ <http://www.achpr.org/news/2017/03/d283/>

²² <http://www.achpr.org/sessions/21st-eo/resolutions/366/>

8- التحديات التي تواجهها الشرطة فيما يتعلق بالأشخاص القابلين للتضرر

فيما يتعلق بتدريبهم على التعامل مع كل حالة محددة من حالات الأشخاص القابلين للتضرر. وحتى فيما يتعلق بذلك الخدمات المقدمة فيما سبق للتعامل مع الحالات المتعلقة بالنساء والقصر، لا تزال عدم كفاية التدريب هي القاعدة. ويعني هذا أنّ يعني أنّ حقوق الأشخاص القابلين للتضرر لا تُحترم كلها.

وهناك مشاكل في الوصول إلى الخدمات المتخصصة (الأطباء والمترجمين والأطباء النفسيين وما إلى ذلك) اللازمة لضمان احترام حقوق الأشخاص القابلين للتضرر. وفي هذا الصدد، يمثل تقديم المساعدة خال جلسات المحاكم وغيرها من الواجبات الأخرى مشكلة. ولا يتوفّر الأخصائيون دائمًا عند الحاجة إليهم. فعلى سبيل المثال، يحتاج الأشخاص القابلون للتضرر الذين يعانون من إعاقات في السمع أو القدرة على الكلام وما إلى ذلك إلى مساعدة المتخصصين في هذا المجال بالذات. وينطبق الأمر نفسه على اللاجئين والمشردين الذين غالباً ما يحتاجون إلى مترجمين نظراً لأنّهم لا يتحدثون لغة البلد المضيف. وفي بعض الأحيان، تكون هناك حاجة إلى تقديم المساعدة النفسية في حالات لا يتمتع فيها ضباط الشرطة بالمهارات اللازمة لذلك. ونتيجة لذلك، عادة ما تناشد الشرطة المنظمات والجمعيات العاملة في هذا المجال، وفقاً للفئة التي يتمنى إليها الشخص المعنى. ويمكن اللجوء إلى مساعدة المنظمات والجمعيات مؤقتاً في المدن، ولكن في أقسام الشرطة الثانية، حيث لا توجد مثل هذه الجهات، لا يزال احترام حقوق الأشخاص القابلين للتضرر يمثل مشكلة عصبية.

المشاكل في الاتصال بالمحامين. تتسبّب مسألة أنّ المحامين يمارسون عملهم عادة في المدن مشكلة لأي قوة شرطة تعمل في مناطق بعيدة للغاية عن الأماكن التي يعمل فيها المحامون فيما يتعلق باحترام الحق في الاستعانتة بمحام.

وتُظهر هذه التحديات المختلفة، التي ترد في هذا السياق على سبيل المثال لا الحصر، أنّ ضمان أمن الأشخاص القابلين للتضرر وعدم التهابون في تطبيق القواعد التي تحمي حقوقهم لا يزال إشكالياً.

ومن ثمّ، وبغية التصدي لهذه التحديات، تقع المسؤولية في المقام الأول على عائق قوات الشرطة من أجل تحسين نوعية الخدمات التي تقدمها للأشخاص القابلين للتضرر، والعمل على ضمان تحسين تصور هؤلاء الأشخاص عن واجب الشرطة في حماية حقوقهم. ثانياً، يجب على الدولة أن تزود مراكز الشرطة بالهيآكل الأساسية والمعدات، وبالموارد المادية والمالية اللازمة لتوفير الرعاية للأشخاص القابلين للتضرر. كما يجب التشديد على إنشاء خدمات متخصصة تتعامل حصرياً مع حالات الأشخاص القابلين للتضرر، وعلى إتاحة هذا النوع من الخدمات، مع توفير الموظفين المؤهلين والمدربين تدريباً جيداً على إدارة الحالات التي تتطلّب على فنات من الأشخاص القابلين للتضرر.

السيدة/ نيني آمي أويدراوغو
رئيسة مقتضي الشرطة، والمحاضرة الدائمة بشأن حقوق الإنسان والحربيات العامة في أكاديمية الشرطة الوطنية في بوركينا فاسو



تتطلب العناصر الجوهرية في مفهومي سيادة القانون والديمقراطية أن تكون الشرطة في طليعة العاملين من أجل حماية حقوق الإنسان. ولا يتحتم على الشرطة أن تحرّم تلك الحقوق فحسب، بل وأن تضمن تحقيقها بفعالية. ويمتد هذا الالتزام ليشمل أيضاً احترام حقوق الأشخاص القابلين للتضرر، وهو الأكثر عرضة للإذاء من قبل المجتمع. ويعرض هؤلاء الأشخاص لتهديدات تستهدف استقلالهم وكرامتهم أو سلامتهم الجسدية أو النفسية. ويمكن أن تتشاءم القابلية للتضرر عن عمر هؤلاء الأشخاص أو مرضهم أو عجزهم البدني أو العقلي، أو غير ذلك من الأسباب. ويترتّب على أوضاعهم إنشاء واجب لمساعدتهم، وضرورة التدخل من أجل حمايتهم من أي تمييز. وتختلف فنات الأشخاص المعرضين للتضرر تبعاً للسياق، ولكن تشمل عموماً النساء والقصر وذوي الإعاقة واللاجئين والمشردين والمسنين.

وعلى الصعيد القانوني، تستند حماية حقوق الأشخاص القابلين للتضرر إلى مبدأين رئيسيين: المساواة وعدم التمييز. وقد صدق عدد من البلدان على معظم الصكوك القانونية الدولية والإقليمية التي تحمي حقوق الأشخاص القابلين للتضرر تأكيداً لدعم تلك المبادئ. وتؤخذ التشريعات الدولية والإقليمية في الاعتبار في القوانين الوطنية، وتمثل الأساس القانوني لفرض احترام حقوق الأشخاص القابلين للتضرر في أقسام الشرطة. بيد أنّ في الممارسة العملية، من الواضح أنه على الرغم من وجود الأطر القانونية والمؤسسية، لا يزال إلزام ضباط الشرطة بمعاملة الأشخاص القابلين للتضرر بإنسانية واحترام، ومراعاة احتياجاتهم الخاصة، وتمكنهم من الاستفادة من الوسائل المتاحة لحالتهم، يشكّل تحديات مستعصية. وتتعلق هذه التحديات بعدد من المجالات، ألا وهي:

- تصورات الأشخاص القابلين للتضرر السيئة عن الشرطة، وعدم إدراك معظمهم لحقوقهم، سواء كانوا من الضحايا أو مرتكبي الجرائم. وبُوهر العديد منهم مشاعر الخوف والريبة إزاء ضباط الشرطة.

- افتقار أقسام الشرطة إلى الهياكل الأساسية والمعدات المحددة المخصصة للأشخاص القابلين للتضرر، سواء كانوا من الضحايا أو مرتكبي الجرائم. وتشمل تلك الهياكل والمعدات على سبيل المثال المنحدرات المصمّمة لتيسير إمكانية وصول ذوي الإعاقة إلى المباني والمكاتب؛ والمرافق المجهزة لذوي الاحتياجات الجسدية الخاصة؛ وغرف الانتظار المجهزة للأشخاص القابلين للتضرر كي يستخدموها أثناء انتظارهم نتائج التعامل مع حالتهم؛ ومنشآت نظيفة ومنفصلة لاحتجاز النساء والقصر الذين ارتكبوا جرائم، وغير ذلك.

- عدم كفاية الموارد المادية والمالية لتوفير الرعاية للأشخاص القابلين للتضرر. ففي كثير من الأحيان، لا يتوفر لدى الشرطة ما يكفي من الأسرة وأدوات الحمام أو حتى الموارد لتوفير التغذية السليمة للأشخاص المحتجزين، بما في ذلك المعرضين منهم للتضرر. وتضطر الشرطة إلى مناشدة المنظمات والجمعيات العاملة في مجال حماية الأشخاص القابلين للتضرر في بعض الحالات التي تتطلب تقديم الرعاية،

- الافتقار إلى الخدمات المتخصصة في التعامل مع الحالات التي تتطلّب على أي فنّة من فنات الأشخاص القابلين للتضرر. وفي الواقع، لا يوفر التنظيم الداخلي لأجهزة الشرطة خدمات متخصصة ذات اهتمام حصري في التعامل مع حالات جميع فنات الأشخاص القابلين للتضرر. ولا تتوفر سوى الخدمات المعنية بالنساء والقصر من الضحايا أو مرتكبي الجرائم. وتتعامل الشرطة مع حالات الفنات الأخرى من الأشخاص القابلين للتضرر بنفس الطريقة التي تتعامل بها مع الحالات التي تتطلّب على غيرهم؟

- عدم كفاية تدريب ضباط الشرطة في مجال العناية بالأشخاص القابلين للتضرر. وفي هذا الصدد، يفتقر ضباط الشرطة إلى الإعداد الكافي

جـ- الوصول إلى العدالة

على الدول ضمان إبلاغ الأشخاص ذوي الإعاقة بأوجه الدعم المناسبة وتزويدهم بامكانية الوصول الفوري، إن لزم الأمر، إليها لممارسة أهليتهم القانونية، بما في ذلك توفير مترجمين فوريين، أو المعلومات في أشكال يمكن الاطلاع عليها، أو أشخاص مستقلين آخرين مؤهلين تأهيلًا مناسبًا ولا يعلمون لدى سلطة إنفاذ القانون.

دـ- تيسير الوصول والترتيبات التيسيرية المعقولة

تتخذ الدول التدابير اللازمة لضمان ما يلي:

1- تيسير وصول الأشخاص ذوي الإعاقة، على قدم المساواة مع الآخرين رهن الاحتجاز لدى الشرطة أو الحبس الاحتياطي، إلى البيئة المادية والمعلومات والاتصالات والمرافق الأخرى التي توفرها سلطة الاحتجاز. وينبغي أن تراعي ترتيبات الوصول نوع و عمر الأشخاص ذوي الإعاقة، وتوفير إمكانية الوصول المتكافئ بصرف النظر عن نوع إعاقة المحتجز وأهليته القانونية وحالته الاجتماعية ونوعه وعمره.

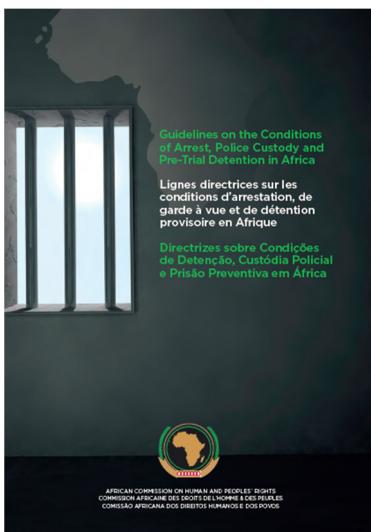
2- مواهمة الظروف المادية للحجز والحبس الاحتياطي لتراعي احتياجات الأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو العقلية أو الذهنية أو الحسية، وألا يبلغ احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة مرتبة المعاملة غير الإنسانية أو المهينة.

3- الاتصال بالأشخاص ذوي الإعاقة المحتجزين أو المحبوسين احتياطياً وتمكينهم من إجراء الاتصالات على قدم المساواة مع الآخرين.

4- توفير الترتيبات التيسيرية المعقولة ومراعاة الإجراءات القانونية الموضوعية.

5- تعزيز حق الأشخاص في إبداء الموافقة المستبررة على العلاج.

6- السماح للأشخاص ذوي الإعاقة بالاحتفاظ بأي شكل من أشكال وسائل المعاونة ذات الصلة بإعاقتهم، وتوفير البديل المناسب.



وتحظى مسؤولية الدولة عن الاستقبال أو العبور قائمة بالكامل في حال وقوع أي إساءة لاستخدام القوة أو انتهاك حقوق الإنسان ضد اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين. ومن ثم، يجب على الدول أن تنفذ الإجراءات المصممة لحماية تلك الفئات من الأشخاص القابلين للتضرر وأن تيسّر تنفيذها.

سعادة المفوضة/ مايا ساحلي فاضل

عضوة في اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

المقررة الخاصة المعنية بطالبي اللجوء واللاجئين والمشردين داخلياً والمهاجرين في أفريقيا



٧- المبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا

٣- الأشخاص ذوي الإعاقة

أـ- أحكام عامة

1- لأغراض هذه المبادئ التوجيهية، يشمل مصطلح "الأشخاص ذوي الإعاقة" كل من يعانون من إعاقات طويلة الأجل بدنية أو عقلية أو ذهنية أو حسية قد تمنعهم عند التعامل مع مختلف المواقع من المشاركة بصورة كاملة وفعالة في المجتمع على قدم المساواة مع الآخرين.

2- يكون إلقاء القبض على شخص يعاني من الإعاقة البدنية أو العقلية أو الذهنية أو الحسية أو احتجازه متوافقاً مع القانون ومتسبقاً مع الحق في المعاملة الإنسانية للفرد وكرامته الأصلية. ولا يمكن أن يبرر وجود إعاقة مطلقاً حرمان المعايق من حريتها. ولا يجوز أن يحرم معايق من حريتها بصورة تعسفية أو غير قانونية.

3- يعامل جميع الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو العقلية أو الذهنية أو الحسية المحروميين من حريتها بانسانية واحترام، وبصورة تراعي احتياجات الأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو العقلية أو الذهنية أو الحسية، بما في ذلك توفير الترتيبات التيسيرية المعقولة. ويكون على الدولة تعزيز حق الأفراد في إبداء الموافقة المستبررة فيما يتعلق بالعلاج.

4- يجب أن تكفل الدولة أحقيبة الأشخاص ذوي الإعاقة رهن الاحتجاز أو الحبس الاحتياطي في تلفي جميع البرامج والخدمات الأخرى المتاحة للآخرين، بما في ذلك المشاركة الطوعية في الأنشطة وبرامج إطلاق السراح تحت الإشراف المجتمعي. ويجب أن يتم دراسة بدائل الاحتجاز في إطار يتضمن ترتيبات إعاشة معقولة.

5- على الدول أن تضمن مراعاة أن التدابير التأديبية تأخذ في الحسبان إعاقة الشخص.

بـ- الأهلية القانونية

يمتّع الأشخاص ذوي الإعاقة بأهلية قانونية كاملة، وبإمكانه الوصول إلى العدالة على قدم المساواة مع الآخرين، والمعاملة المتساوية أمام القانون، والاعتراف بالمعاق كشخص في نظر القانون.

6- المشاكل التي يواجهها اللاجئون وطالبو اللجوء والمهاجرون عند التعامل مع الشرطة في أفريقيا

تلقائياً بأئمهم كذلك. وتتجسد تلك الممارسات في طردهم، أو تعرضهم لمضايقات الشرطة والاستجواب والاعقال التعسفي. وفي الحالات القصوى، يتعرضون للمعاملة الإنسانية والقاسية والمهينة، بل إلى التعذيب، للحصول على اعترافاتهم. وهنا يمكن التحدي الحقيقي الذي يجب على مسؤولي إنفاذ القانون التصدي له: أي أئمهم بحاجة إلى ضمان الاضطلاع بأنشطتهم الرامية إلى مكافحة الإرهاب دون التعذيب على المبادئ والحقوق الأساسية، بما في ذلك الحق في حرية الحركة للأشخاص والممتلكات ومبدأ عدم الإعادة القسرية.

غير أن الصكوك الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان ترسى عدداً من الضمانات المصممة بهدف ضمان التعامل المناسب مع هذه الفئات من الأشخاص القابلين للتضرر من جانب مسؤولي إنفاذ القانونين. وفي أفريقيا، تمثل هذه الصكوك في الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب¹⁹ الذي يكرس مبدأ أن كل فرد الحق في حماية متساوية أمام القانون (المادة 3)، والحق في احترام كرامته (المادة 5) والحق في التنقل بحرية و اختيار إقامته وأن يحصل على ملحاً في أي دولة أجنبية (المادة 12). وتنظم اتفاقية الاتحاد الأفريقي جوانب محددة من مشاكل اللاجئين في أفريقيا²⁰، وتعُد الأدلة الرئيسية لضمان حقوق اللاجئين ووأجاتهم. كما تجدر الإشارة إلى المبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا (مبادئ لواندا التوجيهية)²¹ التي تنص على عدد من ضمانات المعاملة الكريمة لغير المواطنين فيما يتعلق بمسألة الاعتقال والاحتجاز.

ولا يمكن إنكار الحاجة إلى بذل جهود كبيرة من أجل إحراز بعض التقدم في تعزيز احترام الشرطة لحقوق هذه الفئات الثلاث من الأشخاص القابلين للتضرر. وتحقيقاً لهذه الغاية، تقدم التوصيات التالية:

- تعزيز الأنظمة القائمة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي من أجل اعتماد صكوك محددة تتعلق بحقوق هذه الفئات من الأشخاص القابلين للتضرر أمام جهات إنفاذ القانون؛
- توعية رجال الشرطة وتدريبهم بشأن حقوق اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين، وتوعية تلك الفئات بحقوقها. ورغم أن الدولة هي الضامن الأساسي للنهوض بحقوق الإنسان، يمكن أن يؤدي الدعم المقدم من المنظمات غير الحكومية وغيرها من المؤسسات العاملة في المجال إلى إحراز تقدم كبير وسريع؛
- توفير الموارد البشرية والمالية والمادية التي تحتاجها الشرطة من أجل احترام حقوق هذه الفئات الثلاث من الأشخاص القابلين للتضرر على نحو فعال؛
- تمكين هذه الفئات الثلاث من الوصول الفعال إلى السلطات المدنية المسؤولة عن مراقبة أعمال الشرطة أو إلى المؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان المسموح لها ببنافي الشكاوى، أو غيرها من الهيئات المكلفة بمراقبة عمل الشرطة؛
- فرض عقوبات فعالة في حالات إساءة المعاملة وانتهاك حقوق اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين الناتجة عن عمل الشرطة.

هناك عدد من الحالات التي يتعامل فيها اللاجئون¹⁶ وطالبو اللجوء¹⁷ والمهاجرون¹⁸ مع مسؤولي إنفاذ القانون، ولا سيما الشرطة. وفي كثير من الأحيان، لا يكون التعامل مع الشرطة مسألة بسيطة لهذه الفئات الثلاث القابلة للتضرر. وفي الواقع، يشير عدد من التقارير إلى وقوع انتهاكات خطيرة لحقوقهم من قبل رجال الشرطة، رغم أن لهم الحق في أن يعاملوا بكل رحمة.

وترجع قابلية اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين للتضرر إلى أن هؤلاء الأفراد موجودون في بلد غير البلد الذي يتمتعون بمواطنة فيه أو يجدون أنفسهم في بلد غير بلد إقامتهم المعتادة. وعادة ما تكون هذه القابلية للتضرر ملحوظة في حياتهم في المجتمع، وتتفاقم عندما يتعاملون مع الشرطة ومؤسسات إنفاذ القانون التي تتمتع بالقدرة على استخدام القوة بصورة مشروعة في ظل ظروف معينة.

وتنشأ المشاكل الأولية التي يعاني منها اللاجئون وطالبو اللجوء والمهاجرون مع الشرطة بدءاً من وقت أول اتصال لهم مع البلد المضيف، ولا سيما إذا كان ذلك على الحدود البرية. وفي الواقع، لا تزال ظاهرة الفساد على الحدود الأفريقية مستمرة دون توقف، ويتعرض له الأجانب الذين يربدون عبر الحدود إلى البلد المضيف أكثر كثيراً من غيرهم.

وهناك حالات لا يتحدث فيها اللاجئون وطالبو اللجوء والمهاجرون لغة البلد المضيف، وعند تعاملهم مع ضباط الشرطة، قد لا يتحلى الضباط بما ي肯ّي من الصبر للاستماع إليهم، كما قد لا تكون لدى الضباط إمكانية استخدام مترجم كما توصي المعايير الدولية في العديد من الحالات مثل إلقاء القبض والاحتجاز.

وعلاوة على ذلك، لا يكون ضباط الشرطة دائماً على دراية بالحقوق وأشكال الحماية المحددة الممنوحة لكل فئة. وفي بعض الأحيان، يقع التباس بين مفاهيم "اللاجي" و"طالب اللجوء" و"المهاجر". ويضر هذا الوضع بتلك الفئات القابلة للتضرر، ولا سيما عندما يتعلق الأمر بعمليات التحقق من هوياتهم التي يضطلع بها ضباط الشرطة دون أن يكونوا دائماً على دراية بنوع وثائق الهوية الخاصة بكل فئة.

وفي حالة إلقاء القبض على هؤلاء الأفراد واحتجازهم، لا تطبق دائماً الضمانات التي تتطلبها المعايير الإقليمية والدولية لحماية اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين. فعلى سبيل المثال، لا يحصل الأجانب دائماً على الخدمات الضرورية مثل توفير المترجمين، ولا يسمح لهم في جميع الأحيان بالاتصال بالمؤسسات والمنظمات الملازمة إذا رغبوا في ذلك. ولا تقع اللائمة في هذا الوضع بالضرورة على ضباط الشرطة، إذ أنه ينجم في كثير من الأحيان عن نقص الموارد المخصصة للشرطة من أجل ضمان أن تتمثل الإجراءات التي تتخذها مع الأنظمة المعمول بها.

وأخيراً، هناك ظاهرة مؤسفة آخنة في الانتشار في أفريقيا. وتتجسد هذه الظاهرة في الوصم التلقائي للهجاجين القادمين من بلدان أصبحت مأوى لمنظمات إرهابية. وكثيراً ما يتعرض اللاجئون وطالبو اللجوء والمهاجرون القادمون من تلك البلدان إلى التشبيه بالإرهابيين، أو تحوم حولهم الشكوك

¹⁶ وفقاً للمادة 1 من اتفاقية الاتحاد الأفريقي التي تنظم بعض الجوانب المحددة من مشاكل اللاجئين في أفريقيا، فإن اللاجي هو "كل شخص يتواجد خارج بلاده خوفاً من الاضطهاد بسبب العرق، أو الدين، أو الجنسية، أو بسبب عضوية مجموعة اجتماعية معينة، أو بسبب الرأي السياسي، ويكون غير قادر أو - بسبب عدم حمله لجنسية، وكونه الاستفادة من حماية تلك الدولة. أو من يكون غير قادر - بسبب عدم حمله لجنسية، وكونه خارج دولة إقامتها المعتادة السابقة كنتيجة لمثل هذه الأحداث - أن يعود إليها".

¹⁷ طالب اللجوء هو "شخص طلب اللجوء ولكن لم يفصل في طلبه بعد". انظر: <http://www.unhcr.org/asylum-seekers.html>

¹⁸ وفقاً لتعريف منظمة الهجرة الدولية، فإن المهاجر هو "أي شخص انتقل أو هو بصدد الانطلاق عبر الحدود الدولية أو داخل الدولة بعيداً عن مكان إقامته العادي، بصرف النظر

القصر التي يتعاون فيها رجال الشرطة مع الأخصائيين الاجتماعيين وتوسيع نطاقها.

وتوثر جميع هذه الصعوبات الهيكلية والبشرية (الافتقار إلى التدريب أو الإحجام عن وضعه موضع التنفيذ) على مصداقية سلطات الشرطة وأجهزة العدالة بوجه عام، وهو ما شهّم القيد التقافية في تعديقه إلى حد ما، بما قد يُفضي إلى تسويات ودية خطيرة تلحق الضرر بالأطفال. ويقدم تقرير أصدرته عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار في تموز/يوليو 2015¹⁵ بشأن حالات الاغتصاب والملحقة القضائية خير دليل على ذلك. ففي حقيقة الأمر، وثّقت الأمم المتحدة خلال فترة التقرير (من 1 كانون الثاني/يناير 2012 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2015) 1129 حالة اغتصاب أتّرت على 1,16 ضحية كان 66 في المائة منهم من الأطفال، بما في ذلك 1 في المائة من الأطفال الذكور. ووفقاً للتقرير، لا يُبلغ بعض ضحايا العنف الجنسي عن الاعتداءات التي يتعرضون لها. ويعزى عدم الإبلاغ في المقام الأول إلى خوفهم من خطر الانتقام منهم والتشهير بهم في مجتمعاتهم المحلية، وعدم ثقفهم في النظام القضائي، والاتجاه المجتمعي نحو اللجوء في أغلب الأحيان إلى التسويات الودية. وعلاوة على ذلك، يشير التقرير إلى أنه في حين أنَّ 90 في المائة من الحالات قد حُقِّق فيها وُونفت، فمن الجدير بالذكر أنَّ 18 في المائة من تلك الحالات فحسب انتهت بالإدانة والحكم بعقوبة، في حين سُويت 38 حالة ودياً، وحُفظت 14 حالة، ولم يُبلغ الضحايا أو أسرهم عن 56 حالة أخرى.

ومن الواضح أنَّ حماية الشرطة للأطفال ضحايا الجرائم لا تزال تمثل مشكلة. ولا يقتضي حل هذه المشكلة من الدولة إنشاء مراكز متخصصة للأطفال فحسب، وإنما أيضاً أن تَتَّخذ الشرطة مواقف تُوفّر حماية أكبر للأطفال المتضررين عن طريق التنفيذ الفعال للدورات التربوية المتعددة التي تلقواها، والتخلص من عاداتهم القديمة التي تتسبّب في ترويع كل من يحتاج إلى خدماتهم. وبوجه خاص، تتطّلّب المسألة أن تنسق الشرطة عملها مباشرة مع الجهات الفاعلة الأخرى، مثل المؤسسات المعنية بالحماية، ليتمكنوا جميعاً من تحقيق التائز بين أوجه عملهم. وفي الواقع، وفي الوقت الذي لا زالت فيه حقوق الإنسان بوجه عام، وحقوق الطفل بوجه خاص، مسألة هامة من مسائل الحكومة الرشيدة، ولا سيما بعد تصديق كوت ديفوار على الاتفاقيات المتعلقة بحقوق الطفل والميثاق الأفريقي لحقوق ورفاه الطفل، لم يُعد من الممكن لجهاز الشرطة أن يتذرع بتنظيمه الصارم ليواصل عزلته وعمله منيّ عن الآخرين.

السيد/ إريك كوفي غ.
محام ومدير المشاريع
المنظمة غير الحكومية 'كرامة وحقوق الأطفال'
في كوت ديفوار'



¹⁵ http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/2016-07-11_Rapport_viol_Cote_dIvoire.pdf

داخل مركز للمعاقين تابع لمنظمة الكرامة والحقوق للأطفال، وريثة المكتب الكاثوليكي في كوت ديفوار.

وعلاوة على مركز المنظمة، تقبل الأطفال مراكز أخرى تابعة لمنظمات 'كافوريكا' (CAVOEQUIVA) و'أكوابا' (AKWABA) و'رخاء كوت ديفوار' (Côte d'Ivoire Prospérité) و'ماري دومينيك' (Marie Dominique) الذي تديره مؤسسة أطفال أفريقيا، وفقاً لمعاييرها (La Case des Enfants) (السن والنوع وقدرة المركز الاستيعابية)، التي توضع بناء على رغبات مانحيها. وعليه، كثيراً ما لا تجد الشرطة مكاناً توقي فيه الأطفال عندما لا تتوفر أماكن في تلك المراكز، أو عندما لا يفي الطفل بمعايير التي يطلبها المركز. ولا يختلف الوضع كثيراً في المناطق الأخرى في البلد حيث دفع الافتقار إلى مراكز الإسعاف الأولى وللطوارئ منظمة 'أطفال من أجل أفريقيا' لإنشاء 3 مراكز استقبال وإقامة في المنطقة الوسطى (بواكيه) والغربية (سوبري) والشمالية (وانجولو).

ولا شك في أنَّ هذه العقبات التي يواجهها جهاز الشرطة تقع بسبب الإهمال الإداري، وهو الأمر الذي حال حتى اليوم بين الدولة وبين توفير منشآت استقبال ومرافق إيواء ملائمة للضحايا من الأطفال، باستثناء بعض دور الحضانة للأطفال المتخلّى عنهم من سن 5 إلى 5 سنوات. ومن ثم، يعني الأطفال الأكبر من 5 أعوام (وهم الأغلبية) من أجل الحصول على الرعاية البديلة عند الضرورة. وفي ظل هذه الأوضاع، ليس من الملامن النظر في توفير خيارات أخرى للرعاية البديلة، مثل الأسر الحاضنة؟ فقد تكون الأسر الحاضنة أحد الخيارات الأكثر مصداقية لإيواء الضحايا من الأطفال. وحتى الآن، لم يُضف الطابع المؤسسي على هذا الخيار أو يُسمّ به في كوت ديفوار، رغم أنَّ التحليل الظرفي الذي أجرته اليونيسف أثبت ضرورة الأخذ به، وأنَّ الأمم المتحدة اعتمدت مبادئ توجيهية¹⁶ بشأن هذا الموضوع. ويمكن أن يمثل العمل الذي تضطلع به مؤسسة إنقاذ الطفل في منطقة سوبري من خلال مشروعها لحماية الأطفال العاملين في المجتمعات المحلية القائمة على إنتاج الكاكاو مثلاً يُعتدّى به في هذا الصدد. فنظراً لافتقار المنطقة لمراكز لاستقبال الأطفال، تفتق ذهن العاملين في مؤسسة إنقاذ الطفل عن فكرة رائعة لاختيار أسر حاضنة، بدعم من المراكز الاجتماعية وعلى أساس معايير موضوعية (وجود كلا الوالدين)، وتَلَّت تلك الأسر تدريجياً على حماية الأطفال وحقوقهم من أجل استضافة الأطفال المعرضين للتضرُّر وتوفير المأوى المؤقت لهم.

وعلاوة على ذلك، لا يُسمّ عمل الشرطة في توفير مأوى بديل للأطفال الضحايا بالمنهجية، بالنظر إلى أنه يعتمد على العديد من العوامل المذكورة أعلاه، رغم أنَّه ضروري من أجل إجراء التحقيقات بصورة أفضل، ويدعم قدرة الطفل على التكيف عن طريق إخراجه من البيئة التي تسبّب في جعله معرضاً للتضرُّر. وعلاوة على ذلك، يتطلّب جمع المعلومات الأساسية من الطفل عن ظروف العنف أو الإساءة أو الاغتصاب الذي تعرّض له مستوى غير مسبوق من المهنية من جانب رجال رجال الشرطة، كما يتطلّب تهيئة بيئة مناسبة.

وللأسف، ورغم أنَّ رجال الشرطة كثيراً ما يكونوا مدربين على الاستماع إلى الأطفال وإجراء المقابلات معهم، فإنَّ اعتمادهم لفترات طويلة على الضغط على المجرمين لانتزاع الاعترافات يجعلهم لا ينتفعون بالصبر والتعاطف اللازمين للحصول على ما يكفي من المعلومات من الأطفال الضحايا. وينتجي صدق هذه الحقيقة في أنَّ غالبية مراكز الشرطة، باستثناء لواء القصر، لا توفر أماكن مناسبة للتحقيقات، وفي أغلب الأحيان، يؤدي انعدام الخصوصية إلى تحريف المعلومات الرئيسية التي ينبغي جمعها من أجل توفير استجابة أفضل. ومن ثم، تفشل عملية الاستماع التي تمثل حجر الزاوية في حماية الأطفال الضحايا. وربما يتعين علينا تحسين تجربة لواء

¹³ <https://www.unicef.org/protection/files/100426-UNGuidelines-French.pdf>

¹⁴ https://www.unicef.org/protection/alternative_care_Guidelines-English.pdf

أجل تمكين الشرطة من إجراء تحقيقاتها، وفي الوقت ذاته، تشجيع الطفل الذي خرج لتوه من بين براثن معدبيه على التكيف مع الصدمة.

ولكن، هل هذه مهمة سهلة للشرطة؟ من الواضح أن الأمر ليس كذلك. فقد قطعت كوت ديفوار شوطاً طويلاً بعد أزمتها العسكرية-السياسية (2002-2011) التي بلغت ذروتها في الانتخابات التي أعقبت الحرب الأهلية عامي 2010-2011 التي خلفت أكثر من 3,000 قتيل وفقاً للأرقام التي أعلنتها الأمم المتحدة. ولم تسلم قوات أمن كوت ديفوار من هذه الأزمة التي أثرت تأثيراً كبيراً على جميع القطاعات في البلاد، بما في ذلك جهاز الشرطة التي تعرضت لقدر كبير من الانتقادات كان من أهم أسبابها عدم ثقة الشعب فيها، بالإضافة إلى تورطها في حالات سوء معاملة وغير ذلك من انتهاكات حقوق الإنسان.

وأسفرت هذه الأوضاع عن إصلاح جهاز الشرطة في سياق مرحلة العدالة الانتقالية، كما هو الحال في معظم البلدان التي مررت بأزمات حادة. ومن ثم، ألمت الدولة نفسها في الفترة من عام 2012 إلى عام 2015، بدعم من اليونيسيف والمكتب الدولي لحقوق الطفل، وهو منظمة كندية غير حكومية، بإصلاح مناهج التدريب في مختلف كليات الدرك والشرطة بغية تعزيز حماية السكان المدنيين، ولا سيما الأطفال. وحتى الآن، أدمجت حكومة كوت ديفوار دورة تدريبية دائمة وإلزامية بشأن حقوق الأطفال وحمايتهم في مناهج تدريب ضباط الشرطة ورجال الدرك. وبالإضافة إلى ذلك، وضع مجموعات أدوات معنية بتقديم التدريب الأولى والمستمرة والمتخصص، وعممت على الجهات المعنية. ولم تغفل الدولة الأفراد العسكريين، وحققت بشأنهم أهدافاً مماثلة بدعم من عدة شركاء في عام 2016.

وفيمما يتعلق بالشرطة، كان أحد أكبر المستفيدين من هذه الدورات التدريبية هو لواء حماية الفُصَر الذي أنشئ في ثمانينيات القرن الماضي، وأتى إصلاحه بموجب المرسوم رقم 11 لسنة 2016 الصادر في 23 شباط/فبراير 2016 ليتحول إلى الإدارة الفرعية لمكافحة الاتجار بالأطفال وجنوح الأحداث. ورغم توفر هذا التدريب، لا يزال الواقع إشكالياً في بعض الأحيان. فعادة ما يكون الطفل الذي يقع ضحية لجرائم العنف وسوء المعاملة والاغتصاب، والتي ترتكب في أغلب الأحيان في دائرة الأسرة، منطوبًا بسبب أثر الصدمة وخوفه من مرتكبي تلك الجرائم، وكثيراً ما يرفض المشاركة في الحياة الأسرية أو المجتمع من حوله بعزل نفسه عن الآخرين. وتتبّع ممارسات جهاز الشرطة التي تتطلّب تقديم شهادة طيبة قبل تلقّي الشكوى، وعدم توفير إمكانات استقبال أو مقابلة مناسبة للأطفال، في انتهام عن الإبلاغ عن تلك الجرائم وكشف مرتكبيها. وعلاوة على ذلك، لا تزال تكلفة إصدار الشهادة الطيبة الازمة مرتفعة (50,000 فرنك إيفواري، أي ما يعادل قرابة 80 دولار أمريكي)، وفقاً لتعريفة إصدار الشهادات والوثائق الطبية من قبل الأطباء، الذين لا يزالون راضيين مطالب الوزارتين المختصتين (الصحة والطفولة) بوضع تعريفة يمكن لأغلب الأسر تحملها، وإصدار الشهادة مجاناً للأطفال.

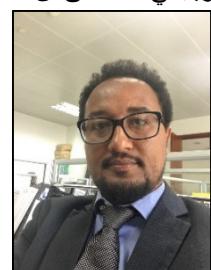
وفي حالة الأطفال الأكثر شجاعة من تؤدّي أسرهم أن تُحترم حقوقهم وأن يتحقق العدل، كثيراً ما تتمثل الصعوبة في عجز الشرطة عن توفير مأوى بديل للطفل، أو على الأقل، مركز للرعاية البديلة أثناء فترة التحقيقات. وفي الواقع، فإن الإمكانيات المتاحة لجهاز الشرطة ضئيلة للغاية، الأمر الذي يعطيها هامش مناورة محدود. ويوجد في أبيدجان واحد من أشهر مراكز الطوارئ للأطفال، مركز 'سوفتاج' (Sauvetage) التابع للمكتب الكاثوليكي الدولي لرعاية الطفولة. وقد كان المركز فيما سبق يقع داخل مبانٍ إدارية في حي بيلاتو، ولكن نُقل منذ بضع سنوات إلى منطقة يوبوغون

ومع ذلك، وعلى الرغم من أشكال الحماية القانونية الدولية والإقليمية الوارد ذكرها، كثيراً ما يواجه الأطفال في أفريقيا معاملة قاسية من جانب الشرطة. إذ يظلون قيد الاحتجاز لدى الشرطة لفترات طويلة دون العرض على المحكمة أو السماح لهم بالاتصال بمحام. كما يُستجوبون بأسلوب لا يتناسب مع سنهما ومستوى نموهم العقلي، ويتعذبون للتعذيب وغيره من أشكال المعاملة القاسية والإنسانية والمهينة. وعلاوة على ذلك، لا يحصل الأطفال على الدعم النفسي اللازم لمساعدتهم على التأقلم مع الصدمات المتصلة بالأحداث التي أدى وقوعها إلى احتجازهم لدى الشرطة. وبدل استمرار هذه التحديات على الفجوة القائمة بين وضع المعايير وتنفيذها.

ومن أجل سد هذه الفجوة بين المعايير والممارسات وتطبيق المعايير والمبادئ المتأصلة بفعالية، ينبغي أن يتغير النهج الذي تتبعه البلدان من تطبيق نظام الإجراءات الجنائية التقليدي الذي عادة ما يركز على العدالة العقابية إلى نظام تصالحي محتمعي ملائم للأطفال. وبينيغي أن يتعامل رجال الشرطة مع الأطفال أثناء عمليات الاعتقال والتحقيق برفق وحساسية بما يتناسب مع وضعهم وسنهما ومستوى نموهم. وعلاوة على ذلك، ينبغي إبلاغ الأطفال بالتهم الموجهة إليهم إذا كانوا يواجهون الاعتقال¹⁰. وبينيغي عدم اللجوء إلى احتجاز الأطفال لدى الشرطة إلا كملاذ آخر، وأن يكون الاحتجاز لأقصر فترة زمنية ممكنة¹¹. وفي حالة الاحتجاز، ينبغي فصل الأطفال عن البالغين ومعاملتهم بالرعاية الازمة التي تعزز حقوقهم¹². وبينيغي لا ننسى أن الشرطة عليها أن تطبق مبدأ تحقيق المصلحة الفضلى للطفل في جميع المسائل.

السيد/ أيلو غيتاشيو

كبير الباحثين القانونيين في مجال حقوق الطفل لدى أمانة لجنة الخبراء الأفارقة المعنية بحقوق الطفل ورفاهه التابعه التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي



السيدة/ سامرا اوبيت غيتانه

الاستشارية في مجال الدعم لدى أمانة لجنة الخبراء الأفارقة المعنية بحقوق الطفل ورفاهه التابعه التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي.



5- أعمال الشرطة وحقوق الطفل: القيمة المضافة لمراكز استقبال الأطفال

كثيراً ما يطلب إلى رجال الشرطة والدرك في كوت ديفوار، بالنظر إلى كونهم أداة هامة تضمن وصول السكان إلى العدالة لقربهم من السكان وجود ضباط الشرطة القضائية بين صفوفهم، أن يتدخلوا لحماية الأشخاص، ولا سيما الأطفال، الذين كثيراً ما يقعوا ضحايا للجريمة.

ومن أجل تحسين استجابتهم لهذه المطالب، ينبغي تزويد الشرطة بالمعارف والدراءة المهنية بشأن حقوق الإنسان، ولا سيما حقوق الأطفال وحمايتهم. ويشمل ذلك إدخال جميع التغييرات الازمة، بما في ذلك التحول من العمل كشرطة للقمع، وهو النهج المعتمد، إلى شرطة للحماية. ويشمل ذلك الاستنماع إلى الأطفال (وينبغي عدم الخلط بين الاستماع إليهم واستجوابهم)، وإحالتهم إلى مراكز الاستقبال والإقامة، الأمر الذي يتطلب تضافر جهود العمل الاستباقي المبذولة. وبعبارة أخرى، يجب اتخاذ جميع ما يلزم من

10 اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، المبادي التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والجس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا (مبادي لواندا التوجيهية)، المادة 31 (ج).

11 المرجع نفسه، المادة 31 (-).

12 المرجع نفسه

والأطفال المعاقين جسدياً أو عقلياً، وضحايا الاتجار والبغاء والجريمة المنظمة، والأطفال متعاطي المخدرات.

وفي أفريقيا، يتطلب الوضع الراهن لأعمال الشرطة المتعلقة بالأطفال اهتماماً أكثر مما يُسمح عليه. فعلى الرغم من المعايير الدولية والإقليمية التي تتطلب أن تكون أعمال الشرطة ملائمة للأطفال، يتعرّض الأطفال المحتجزين لدى الشرطة إلى معاملة مخيفة وباغة السوء. وقد أثبتت بعض البلدان في أفريقيا إجراءات مشجعة ترمي إلى وضع تدابير تهدف إلى تغيير ممارساتها في التعامل مع هؤلاء الأطفال والتوقف عن استخدام الإجراءات الجنائية التقليدية، دون اللجوء إلى إجراءات العدالة العادلة، إلا أنَّ هناك العديد من الدول التي لم تأخذ إلا القليل من الإطلاق. ويرزح عدد لا يُحصى من كانت قد أثنت أي إجراءات على الإطلاق. ويكون الأطفال في أفريقيا تحت نير المعاملة السيئة والظروف القاسية التي يعيشون فيها أكثر عرضة من غيرهم للوقوع ضحايا ل العنف والاغتصاب والاعتداء الجنسي، والتعرُّض للتعذيب والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة؛ وجميعها انتهاك للصكوك الدولية والإقليمية المتعلقة بحقوق الإنسان.

وقد وضع المجتمع الدولي عدداً من القواعد والمعايير بغية الأخذ بنظام إقامة العدالة بتواءم مع الأطفال. وبفضل الصakan الرئيسيان في مجال حقوق الطفل، اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل والميثاق الأفريقي لحقوق ورفاه الطفل، بالدور الرئيسي في وضع معايير حماية الأطفال في مجال إقامة العدالة. فعلى سبيل المثال، تنصُّ اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل على أنَّه يتبعن على الدول "حماية الطفل من كافة أشكال العنف أو الضرب أو الإساءة البدنية أو النفسية، والإهمال أو المعاملة المنبوذة على إهمال، وإساءة المعاملة أو الاستغلال".⁴ وينبغي أن تشمل هذه التدابير إنشاء قنوات مناسبة لمنع إساءة معاملة الأطفال، وتحديد الحالات التي تقع فيها الإساءة والتحقيق فيها.⁵ وعلاوة على ذلك، يتبعن على الدول أن تضمن للأطفال المحروميين من حريتهم الحق في الطعن على احتجازهم أمام المحاكم.⁶ كما ينص الميثاق الأفريقي على توفير الحماية والمعاملة الخاصة للأطفال قيد الاحتجاز، وضمان أن يتمتعوا بالشعور بالكرامة والقيمة. وينص الميثاق أيضاً على أنَّه ينبغي حماية الأطفال من التعذيب والمعاملة أو العقوبة اللاإنسانية والمهينة.⁷

وُوضعت أيضاً قوانين ومعايير غير ملزمة من أجل حماية حقوق الأطفال قيد الاحتجاز. وتشمل هذه المعايير للتعامل مع الأطفال قيد الاحتجاز قواعد الأمم المتحدة النموذجية الدنيا لإدارة شؤون قضاء الأحداث، والمبادئ التوجيهية للعمل المتعلق بالأطفال في نظام العدالة الجنائية، وقواعد الأمم المتحدة بشأن حماية الأحداث المجردين من حريتهم، والمبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال، والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في أفريقيا التي وضعتها اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب. وتتجسد المبادئ والمعايير الشاملة المعنية بالأطفال ونظام العدالة الشاملة في النهج الذي تتبَّعه الأمم المتحدة فيما يتعلق بإقامة العدل لصالح الأطفال. ويمثل نهج الأمم المتحدة لإقامة العدل لصالح الأطفال إطاراً يهدف إلى تنفيذ القوانين والمعايير الدولية الرامية إلى حماية الأطفال فيما يتعلق بجميع الأطفال ممن لهم أي اتصال بالنظام القضائي في أي ظرف.⁸ ومن ثم، فإنَّ المبادئ الرئيسية التي ينبغي القيد بها ترمي إلى تحقيق مصلحة الطفل الفضلى، وضمان حقه في عدم التمييز وحرية التعبير (الحق في الاستماع إليه)، والحماية من الإيذاء والاستغلال والعنف، والمعاملة بكرامة وشقة، وعدم اللجوء إلى الاحتجاز سوى كحل آخر، وأن تكون السياسة المتّبعة فيما يتعلق بقضاء الأحداث هي الوقاية من مخالفة القانون.⁹

ويُنذر أن تكون حالات الاعتداءات البدنية وأشكال العنف الأخرى التي تمارسها الشرطة ضد المدافعين عن حقوق الإنسان أثناء التجمعات العامة ذات طابع عشوائي. فباعتبار أنَّ المدافعين عن حقوق الإنسان كثيراً ما يشاركون في تنظيم التجمعات العامة أو قيادتها، يُشهدون بشخصهم أو لأسباب سياسية محددة. وتكون الهجمات المرتكبة ضدهم شكلاً من أشكال العقاب أو الانتقام رداً على تحديهم سياسات الدولة أو ممارساتها، وكشفهم عن مخططات الفساد، وفضحهم انتهاكات حقوق الإنسان والمطالبة بمساءلة المسؤولين عنها. ويزيد من قابلتهم للتضرر من تلك الهجمات عدم التزام رجال الشرطة بالمعايير الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان وعدم إمامهم بها وتدريبهم عليها فيما يتعلق بالحق في حرية التجمع وإدارة التجمعات العامة على نحو سليم. كما يُعدُّ التدخل السياسي في إدارة التجمعات العامة عاملاً هاماً وشائعاً يؤدي إلى تفاقم الموقف. وتواجه مجموعات محددة من المدافعين عن حقوق الإنسان، مثل النساء المدافعتين عن حقوق الإنسان والصحفيين والمدافعين عن حقوق الإنسان العاملين في مجال البيئة ومجال حقوق الأقليات الجنسية، تلك المخاطر والتهديدات بدرجة أعلى نسبياً من نظرائهم.

وهناك التزام على الدول باحترام حق المدافعين عن حقوق الإنسان في حرية التجمع وحمايته وتيسير التمتع به. وينبغي على الدول ألا تفرض قيوداً غير مسموح بها على التمتع بهذا الحق. كما يتبعن عليها عدم نشر قوات الشرطة أو استخدامها في تفريق التجمعات. وفي هذا الصدد، تشجع الدول الأفريقية على أن توطن على وجه السرعة المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في أفريقيا التي اعتمدتتها اللجنة أثناء دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين المعقودة في الفترة من 23 شباط/فبراير إلى 4 آذار/مارس 2017. وينبغي أن تعُقب عملية التوطين المشار إليها تعليم المبادئ والتدريب عليها. وينبغي أن تحذِّر الدول الأفريقية حذْ كوت ديفوار بحسب قوانين وطنية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان.

الدكتور / يافت بيغون
المنسق الإقليمي للمناصرة في أفريقيا
منظمة العفو الدولية



٤- نحو الاضطلاع بأعمال الشرطة على نحو ملائم للأطفال في أفريقيا

على الرغم من التقدم الملحوظ المحرز في إعمال حقوق الطفل على الأصعدة العالمية والإقليمية والوطنية، لا تزال طائفنة واسعة من الالتزامات أبعد ما تكون عن الوفاء بها. وهذا صحيح بوجه خاص فيما يتعلق بـأعمال الشرطة في حفظ الأمن والنظام في سياق حقوق الطفل. إذ قد يقع الاتصال بين الأطفال والشرطة لأسباب مختلفة تشمل الحالات التي يكون فيها الأطفال قد خالفوا القانون، أو في سياق مختلف الدعوى أمام المحاكم كشهود أو غير ذلك. وفي ظروف معينة، قد تعيش فئات معينة من الأطفال في ظل أوضاع تجعلهم أكثر عرضة لأن يصبحوا ضحايا للاحتجاز وسوء المعاملة من جانب الشرطة. وتشمل هذه الفئات: الأطفال الذين يعيشون في الشوارع، والأطفال المتنقلين عبر الحدود، والأطفال عديمي الجنسية،

⁸ مذكرة الأمين العام الإرشادية بشأن نهج الأمم المتحدة في إقامة العدل لصالح الأطفال (2008).

⁹ المرجع نفسه.

⁴ اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، المادة 19.

⁵ المرجع نفسه.

⁶ اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل، المادة 37 (د).

⁷ الميثاق الأفريقي لحقوق ورفاه الطفل.

المسؤولين المعينين بإدارة التجمعات. وأخيراً، فمن المتوقع أن تقدم الدول، كجزء من تقاريرها الدورية إلى اللجنة، معلومات بشأن تنفيذ أحكام المبادئ التوجيهية على الصعيد الوطني.

وإجمالاً، من الواضح أن هذه المبادئ التوجيهية تعزز بشدة الإطار القانوني الرامي إلى حماية حقوق الإنسان والشعوب من خلال حفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات في إفريقيا. ويأتي اعتماد هذه الأداة من قِبَل اللجنة الأفريقية في سياق نشهد فيه على نحو متزايد في جميع أنحاء القارة الأفريقية تجمعات من المواطنين تطالب باحترام المبادئ الديمقرطية والحقوق الأساسية. وكما أشارت مفوضة اللجنة الأفريقية سعادة السيدة، فيث بانسي تلاكولا في حلقة مناقشة بشأن أعمال الشرطة والمظاهرات "عندما تقع أخطاء في عمليات الشرطة الرامية إلى حفظ الأمن والنظام أثناء المسيرات، لا يوجد أي رابحين، حيث يصير ضباط الشرطة ضحايا، ويصير المحتجون ضحايا، وتصرير البلد ذاتها ضحية في نهاية المطاف".³ ومن ثم، يُعد الترويج لهذه المبادئ التوجيهية وتنفيذها على نحو فعال مصلحة مشتركة لجميع الأطراف تتطلب تضافر جهود العمل من جميع الجهات المعنية، وأول هذه الجهات الدولة ذاتها، بالنظر إلى أنها الضامن الأول لاحترام حقوق الإنسان.

السيدة/ جوزيان سومداتا تابسوبياكوني
المحامية ومسؤولة الاتصال المعنية بأعمال الشرطة وحقوق الإنسان
أمانة اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب

3- قابلية المدافعين عن حقوق الإنسان للتضرر في سياق أعمال حفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات في إفريقيا

يسلط هذا المقال الضوء على المخفة التي يتعرّض لها المدافعون عن حقوق الإنسان وقابلتهم للتضرر من انتهاكات حقوق الإنسان أثناء التجمعات العامة. وسواء كانت التجمعات عامة أم خاصة، فإنّها تشتمل مساحات حيوية للمطالبة بحقوق الإنسان والدفاع عنها على حد سواء. وفي إفريقيا، كما هو الحال في أنحاء أخرى من العالم، تتفاصل هذه المساحة باطراد لأنّ الدول ماضية أكثر من أي وقت مضى في تقليص الممارسة المشروعة للحق في حرية التجمع والتقطيع به. وفي هذا السياق، ازدادت المصاعب التي تتطوّر عليها البيئة التي يعمل فيها المدافعون عن حقوق الإنسان، كما ازداد عملهم ذاته صعبية. والأهم من ذلك أنّ المدافعين عن حقوق الإنسان، لا شيء إلا طبيعية عملهم، أصبحوا الهدف الدائم لطائفة واسعة من الانتهاكات والتجاوزات المتعلقة بحقوق الإنسان، ولا سيما في التجمعات العامة. وفي تشرين الثاني /نوفمبر 2016، اعترفت اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب بهذا الاتجاه عندما أشارت في القرار 363 بشأن الحاجة إلى وضع مبادئ توجيهية بشأن حفظ الأمن والنظام في التجمعات في إفريقيا (2016)² إلى أن المدافعين عن حقوق الإنسان "قابلون للتضرر بوجه خاص" وأكثر عرضة" لانتهاكات أثناء التجمعات العامة.

وتتصل نسبة كبيرة من الانتهاكات المرتكبة ضد المدافعين عن حقوق الإنسان أثناء التجمعات العامة بالعنف الذي تمارسه الشرطة، وتحدث في سياق تقرير هذه التجمعات. وفي القرار 281 بشأن الحق في النظاهر السلمي (2014)، حددت اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب بعض أشكال العنف الأكثر شيوعاً التي تمارسها الشرطة أثناء التجمعات العامة. وتشمل هذه الأشكال: حالات الاعتقال والاحتجاز التعسفي، والتعذيب وسوء المعاملة، والإغتصاب والعنف الجنسي، وأعمال القتل غير المشروعة. وحسبما جاء في التقرير السنوي بشأن المدافعين عن حقوق الإنسان المعرضين للخطر لعام 2016 الصادر عن المؤسسة الدولية لحماية المدافعين عن حقوق الإنسان (مؤسسة الخط الأمامي)، كان الاعتقال التعسفي والمضائقات القضائية أكثر أشكال هذا العنف شيوعاً ضد المدافعين الأفريقيين عن حقوق الإنسان في عام 2016.

(3) ويركز الجزء الثالث على الإعداد والتخطيط لعمليات حفظ الأمن والنظام. ويشير هذا الجزء إلى أهمية اتخاذ الاستعدادات اللازمة قبل الاضطلاع بعمليات حفظ الأمن والنظام، بما في ذلك حاجة هيئات إنفاذ القانون إلى وضع عمليات وإجراءات من أجل تيسير إدارة التجمعات العفوية. ويسلط هذا الجزء الضوء على حاجة مسؤولي الاستعداد لتلك العمليات، والتواصل مع منظمي التجمع بهدف تهيئة بيئية تنسجم بالثقة المتبادلة بين الأطراف المعنية. ويوفر هذا الجزء مبادئ توجيهية بشأن كيفية الاضطلاع بذلك. وأخيراً، يركز الجزء الثالث على تقييم المخاطر وتنفيذ الخطط المعدة لحالات الطوارئ من أجل توفير الاستجابات الملائمة للحالات المختلفة التي قد تنشأ أثناء عمليات حفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات.

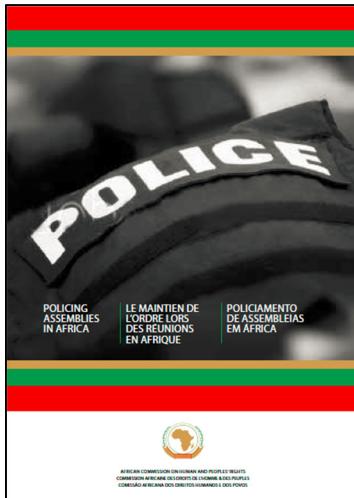
(4) ويتناول الجزء الرابع عمليات حفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات. ويعده هذا الجزء مفصلاً للغاية بالنظر إلى أنّ مخاطر وقوع أعمال العنف تصل إلى ذروتها أثناء التجمع ذاته. ومن ثم، يورد هذا الجزء عدداً من المبادئ والإرشادات التي ينبغي اتباعها طوال فترة التجمع فيما يتعلق بالجوانب التالية: التواصل المستمر مع منظمي التجمعات والمشاركين فيها، ونشر مسؤولي إنفاذ القانون، وجمع المعلومات المتصلة بعمليات حفظ الأمن والنظام في التجمعات، والتحقيقات وما يتبعها من عمليات التفتيش والإفاءة القبض، وتيسير تقديم الإسعافات الأولية والخدمات الأساسية الأخرى، وتيسير عقد التجمعات المتعددة، وفرض شروط على التجمعات، والحد من تصعيد التوتر والعنف، واللجوء إلى استخدام القوة والأسلحة النارية، وفض التجمعات.

ومع الإشارة بوجه خاص إلى استخدام القوة والأسلحة النارية، والتأكيد على أنّ استخدامها يجب أن يكون تدريجاً استثنائياً، تحيل المبادئ التوجيهية إلى المبادئ الواردة في التعليق العام رقم 3 بشأن الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان الإقليمية والدولية ذات الصلة. (المادة 4) ومعايير حقوق الإنسان الإقليمية والدولية ذات الصلة. وعلاوة على ذلك، تتضمن المبادئ التوجيهية أحكاماً بشأن استخدام القوة في السياق المحدد لحفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات. ومن بين هذه الأحكام، من المهم التركيز على المبدأ الذي ينص على أنّ أجهزة إنفاذ القانون ينبغي أن تزود مسؤوليتها بمعدات الحماية الشخصية المناسبة والأسلحة غير الفتاكة بغية تجنّب اللجوء، قدر الإمكان، إلى وسائل يحتمل أن تتبّع في الوفاة أو وقوع إصابات خطيرة.

(5) ويتعلق الجزء الخامس من المبادئ التوجيهية بعمليات حفظ الأمن والنظام بعد انتهاء التجمعات. وفي هذا الصدد، تُرسى المبادئ التوجيهية المبدأ القائل بأنّ احتجاز منظمي التجمعات أو المشاركين فيها من قِبَل مسؤولي إنفاذ القانون ينبغي ألا يقع سوى في سياق تطبيق أحكام القانون الجنائي. وفيما يتعلق بالمبادئ التي يتعين مراعاتها أثناء الاحتجاز، تحيل المبادئ التوجيهية إلى تطبيق أحكام المبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكمة في إفريقيا (مبادئ لواندا التوجيهية). كما يقدم هذا الجزء إرشادات بشأن تنفيذ عملية استخلاص المعلومات في ظرف انتهاء التجمع، ويشجع على الاهتمام بعمليات الرصد والتقييم والتعلم، والوقف على الممارسات الجيدة.

(6) ويتعلق الجزء السادس بتنفيذ المبادئ التوجيهية. وبهدف تنفيذ المبادئ التوجيهية بفعالية، تشجع الدول على استعراض الإطار التنظيمي والإداري القائم من أجل إلغاء القوانين التي لا تتفق مع الميثاق والمبادئ التوجيهية، وعلى نشر المبادئ التوجيهية وتعديها. كما يقع على عاتق الدول ضمان تطبيق المبادئ التوجيهية وتدريب

³ <http://www.achpr.org/fr/news/2016/05/d219/>



من أجل أن تخرج هذه النشرة إلى النور. كما أود أنأشكر منتدى الشرطة وحقوق الإنسان في غرب إفريقيا على إسهاماته في مقالات النشرة؛ ومن الواضح أنه كي تكون المناقشة مفيدة ومثمرة بشأن توافق أعمال الشرطة في حفظ الأمن والنظام مع حقوق الإنسان، لا يمكن أن تجري بمعزل عن الشرطة نفسها.

وأتمنى لكم جميعا قراءة ممتعة.

سعادة المفوض السيد/ س. ك. كاغوا

المقرر الخاص المعنى بالسجون وظروف الاحتجاز وحفظ الأمن والنظام في إفريقيا



وبالإضافة إلى ديباجة الوثيقة، والتي تشير إلى السياق الذي اعتمدت فيه المبادئ التوجيهية وأساس اعتمادها، تتضمن الوثيقة ستة (6) أجزاء تحدد المبادئ والقواعد التي ينبغي أن يطبقها المسؤولون عن إنفاذ القانون قبل الإاضطلاع بعمليات حفظ الأمن والنظام في التجمعات وأنشاء تلك العمليات وبعد انتهاءها، من أجل ضمان تعزيز احترام حقوق الإنسان.

(1) ويتناول الجزء الأول من المبادئ التوجيهية المبادئ العامة التي تنظم ممارسة الحق في التجمع سلبياً مع الآخرين. ويؤكد هذا الجزء حق جميع الأشخاص في التجمع بحرية، وينص على أنّ ممارسة هذا الحق ممكنة من خلال عدة طرق، بما في ذلك تنظيم المظاهرات والاحتجاجات والتجمعات والمسيرات والاجتماعات السياسية والاعتصامات والجنازات. ويمكن الإاضطلاع بتنظيم تلك الأنشطة من خلال الواقع الشبكي أو أي وسيلة أخرى يختارها الأشخاص المعنيون. كما يرد في هذا الجزء مبدأ مشروعية القيد المفروضة على الحق في التجمع. كما يتطرق إلى المبدأ الذي ينص على وجوب أن تتوافق هذه القيد المفروضة مع معايير حقوق الإنسان الإقليمية والدولية. كما يذكر الجزء الأول بأنّ على منظمي هذه التجمعات والمشاركين فيها الامتثال لأحكام القوانين السارية، شريطة أن تكون تلك القوانين متنسقة مع المعايير الإقليمية والدولية لحقوق الإنسان.

(2) ويتناول الجزء الثاني من المبادئ التوجيهية الاحتياجات التنظيمية والتنفيذية اللازمة لاتباع نهج يقوم على حقوق الإنسان في حفظ الأمن والنظام في التجمعات. ويرد في هذا الجزء تعريف مسؤولي إنفاذ القانون في إطار المبادئ التوجيهية. وتعرف الوثيقة مسؤولي إنفاذ القانون بأنهم: "جميع المسؤولين وغيرهم من الأشخاص المختصين أو الجهات المختصة من تفويضهم الدولة تقويضًا مباشراً أو غير مباشر بممارسة صلاحيات حفظ الأمن والنظام في سياق إدارة التجمعات". كما تنص الوثيقة على مبدأ عدم السماح بنشر الأفراد العسكريين للإضطلاع بأعمال حفظ الأمن والنظام أثناء التجمعات إلا في الظروف الاستثنائية. وإذا اقتضى الأمر ذلك، يجب الوفاء بشرط معينة من أجل ضمان تطابق الإجراءات العسكرية مع المعايير السارية بشأن التجمعات. وثانياً، يتناول الجزء الثاني الشفافية وإمكانية الاطلاع على اللوائح المنظمة لأعمال حفظ الأمن والنظام، فضلاً عن تطبيق هيكل قيادة موحدة وواضحة وشفافة. كما يشدد هذا الجزء على الحاجة إلى ضمان التنظيم الجيد أثناء عمليات حفظ الأمن والنظام، وتعزيز إمكانية الوصول إلى المعلومات والاتصالات، وتدريب المسؤولين المشاركون على نحو جيد، بالإضافة إلى إنشاء نظام للمراقبة والمساءلة والرصد.

2- نظرة عامة على المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في إفريقيا

وفقاً لأحكام الفقرة الفرعية (ب) من الفقرة (1) من المادة 45 من الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، تمثل إحدى مهام اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في "صياغة ووضع المبادئ والقواعد التي تهدف إلى حل المشاكل القانونية المتعلقة بالتنمية بحقوق الإنسان والشعوب والحرفيات الأساسية لكي تكون أساساً لسنّ النصوص التشريعية من قبل الحكومات الأفريقية".

وفي إطار هذه المهمة، اعتمدت اللجنة المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في إفريقيا² (المبادئ التوجيهية) خلال دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين التي عُقدت في بنجول، غامبيا، في الفترة من 23 شباط/فبراير إلى 4 آذار/مارس 2017.

وكان اعتماد هذه المبادئ التوجيهية نتيجة لعملية تشاركة وشاملة. وقد خضعت وثيقة مشروع المبادئ التوجيهية لسلسلة من المشاورات الإقليمية شاركت فيها العديد من الجهات الفاعلة، بما في ذلك ممثلون عن منظمات المجتمع وعن الحكومات، فضلاً عن مسؤولي إنفاذ القانون. كما نشرت وثيقة المشروع على الإنترنت طلباً لإسهامات الجمهور بشأنها قبل استعراض الوثيقة بغية اعتمادها.

² <http://www.achpr.org/instruments/policing-assemblies-in-africa/>

الشرطة وحقوق الإنسان في أفريقيا

1- مقدمة

القراء الأعزاء،

ال الطفل، ويسلط هذا المقال الضوء على قابلية الأطفال للتأثير بأعمال الشرطة. وأيادينا المقال في جولة داخل الإطار القانوني الذي يحدد المعاملة المناسبة للأطفال من قبل الشرطة، ويسلط الضوء على التحديات القائمة، ويقدم توصيات رئيسية في هذا الصدد. أما المقال الثاني المتعلق بالأطفال فيقدمه السيد/ إريك غنامين (Eric Gnamien)، وهو مدير المشاريع ومسؤول قانوني لدى المنظمة غير الحكومية 'كرامة وحقوق الأطفال' في كوت ديفوار، (DDE-CI)، وبين فيه أثر مراكز إقاذ الأطفال على أعمال الشرطة، ولا سيما في حالات ارتكاب أعمال العنف ضد الأطفال.

ويتناول مقال بقلم سعادة السيدة/ مايا ساحلي فاضل، المقررة الخاصة المعنية باللاجئين ولمنتسبي اللجوء والمهاجرين والمشريين داخلياً في أفريقيا، قابلية اللاجئين وطالبي اللجوء والمهاجرين للتضرُّر أثناء مواجهتهم مع رجال الشرطة، وكيف يمكن تحسين المعاملة التي يتلقونها بغية الامتثال لالتزامات الدول بحقوق الإنسان.

ولأغراض التوعية بالمعايير الإقليمية القائمة فيما يتعلق باحترام حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة في سياق عمليات الاعتقال والاحتجاز، تقدم هذه النشرة الإخبارية مقتطفات من الأحكام ذات الصلة الواردة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بظروف الاعتقال، والحبس الاحتياطي والاحتجاز السابق للمحاكم في أفريقيا (مبادئ لواندا التوجيهية).

وعلاوة على ذلك، ومن أجل التوصل إلى فهم أفضل لمسألة وجود بعض التحديات ذات الصلة باحترام الشرطة لحقوق الفئاتضعيفية، واستمرار هذه التحديات، تقدم هذه النشرة الإخبارية مقالاً بقلم السيدة نيني أمي أويدراوغو (Nène Amy Ouédraogo)، رئيسة مفوضي الشرطة والمحاضرة الدائمة بشأن حقوق الإنسان في كلية الشرطة الوطنية في بوركينا فاسو. ويسلط المقال الضوء على بعض الصعوبات العملية التي تواجه الشرطة، والتي من الممكن أن تقوض احترام حقوق الفئاتضعيفية.

ومن أجل تعزيز الاحترام المتزايد لحقوق الإنسان من جانب الشرطة، من المهم على وجه الخصوص أن توحَّد جميع الجهات المعنية جهودها مع جهود اللجنة من أجل توعية الجهات المستهدفة وتتدريب العاملين بها. وفي ضوء ما تقدَّم، يقدم السيد/ دينيس أنتوي (Dennis Antwi)، مدير المشروعات في مركز حقوق الإنسان بجامعة بريتوريا (المركز)، مقالاً فصيرياً يتناول مبادرة المركز من أجل تدريب الجهات المعنية ذات الصلة بشأن الرقابة على الشرطة ومساعاتها في أفريقيا.

وكما هو الحال في النشرات الإخبارية السابقة، سوف نتعرف من خلال قسم 'الأخبار الواردة من جهات الاتصال'، الذي تكتبه السيدة/ جوزيان سومداتا تابسوبيا-كوني، على آخر المستجدات بشأن مبادرات اللجنة الرامية إلى تعزيز احترام الشرطة لحقوق الإنسان منذ طبع النشرة الأخيرة.

وتتوفر هذه النشرة فرصة عظيمة للتوعية بالتحديات التي تواجهها الفئاتضعيفية عند تعاملها مع الشرطة، كما تتبيح فرصة للتفكير في الإجراءات التي يمكن اتخاذها للتخفيف من حدة التحديات التي تبرزها النشرة.

وأود أنأشكر شريكينا، المنتدى الأفريقي المعنى بالرقابة المدنية على أعمال الشرطة والمعهد الدانمركي لحقوق الإنسان على دعمهما المستمر

يساور اللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب (اللجنة) قلق بالغ إزاء مسألة احترام حقوق الفئاتضعيفية في أفريقيا. وإذا كانت هناك تحديات تواجه تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها بوجه عام، فإنَّ هذه التحديات تزداد صعوبة عندما يتعلق الأمر بحقوق الفئاتضعيفية في سياقات مختلفة. وتنطبق الملاحظة نفسها في سياق عمل الشرطة على حفظ الأمن والنظام؛ فكثيراً ما تزداد حدة انتهاكات الحقوق بسبب الضعف الذي يُتَّسِّم به بعض الأشخاص، مثل النساء والأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة واللاجئين على سبيل المثال لا الحصر، والذي يعرِّضهم للتصرُّر من تلك الانتهاكات.

ويهدف هذا العدد التاسع من النشرة الإخبارية إلى تسلیط الضوء على المسائل المتعلقة بأعمال الشرطة في حفظ الأمن والنظام وحقوق الفئاتضعيفية. وقد تناولت الأعداد السابقة من النشرة الإخبارية نفس الموضوع، ولكن كان تركيزها منصباً على حقوق المرأة. أما هذا العدد فيركِّز على حقوق فئاتضعيفية أخرى بهدف تسلیط الضوء على جانب من النقدم المحرز، مع إذكاء الوعي بالتحديات القائمة وصياغة التوصيات.

ويصير الأفراد، ولا سيما المدافعون عن حقوق الإنسان، ضعفاء في مواجهة الشرطة في بعض الأحيان، بما في ذلك في سياق التجمعات. وإذا تدرك اللجنة تماماً هذا الوضع، اعتمدت مؤخرًا المبادئ التوجيهية لحفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في أفريقيا¹ أثناء دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين المعقودة في الفترة من 23 شباط/فبراير إلى 4 آذار/مارس 2017. وتعُد هذه المبادئ التوجيهية بمثابة أداة بارزة تهدف إلى توجيه الدول الأطراف في الميثاق الأفريقي لحقوق الإنسان والشعوب، ولا سيما موظفو إنفاذ القانون، في أدائهم واجبهم في سياق التجمعات، على نحو يتوافق مع مبادئ ومعايير حقوق الإنسان. وتقدَّم السيدة/ جوزيان سومداتا تابسوبيا-كوني (Josiane Somdata Tapsoba-Koné)، المسؤولة القانونية ومسؤولية الاتصال المعنية بأعمال الشرطة وحقوق الإنسان في الأمانة العامة للجنة عرضاً لهذه الأداة الأساسية في إحدى المقالات.

ويوضح الدكتور/ يافت بيغون (Japhet Biegon)، الباحث القانوني والمنسق الإقليمي للمناصرة في أفريقيا منمنظمة العفو الدولية الطابع الخاص الذي تنسَّم به أعمال العنف المرتكبة ضد المدافعين عن حقوق الإنسان في أفريقيا أثناء أعمال حفظ الأمن والنظام في التجمعات. وبين هذا المقال كيف أنَّ اعتماد المبادئ التوجيهية بشأن حفظ الأمن والنظام في التجمعات من قبل مسؤولي إنفاذ القانون في أفريقيا قد جاء في الوقت المناسب.

ويركز مقالان في النشرة الإخبارية على العلاقة بين أعمال الشرطة وحماية حقوق الطفل. والمقال الأول مشترك بين السيد/ أيللو غيتاشيو (Ayalew Getachew)، كبير الباحثين في مجال حقوق الطفل، والستيده سامراويت غيتانه (Samrawit Getaneh)، الاستشارية في مجال الدعم، ويعمل كلاهما لدى الأمانة العامة للجنة الأفريقية لحقوق ورفاه

¹ انظر العددين 7 و8 من النشرة الإخبارية على الرابطين التاليين:

<http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%207/> ;
<http://www.achpr.org/mechanisms/prisons-and-conditions-of-detention/NEWSLETTER%20No%208/>